

Szerkesztőség:

Arad, Acsev.-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22

(József főherceg-ut.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETES

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre	...	960 Lej
Fél évre	...	480 Lej
Negyed évre	...	240 Lej
Havonta	...	80 Lej

Hirdetések díjszabás szerint

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 30 banival többlet

Gyűlöletország

kelt a zuhanó frank birodalma. Páris, a világ központja, az idegenek éltető Eldorádója azok ellen fordult, akik milliókat és milliókat hagynak ott évente. Páris bántalmazta az idegeneket. Mi mindennek kellett történni, hogy a párisi kizökkenjen a maga hagyományos nyugalmából és ökolbeszortott kezekkel, éles szitkokkal a vigasság kertjében, a Montmartreon bántalmazza a másnyelvű népet. Sok kellett ahhoz, hogy a párisi közömbössége tettlegességre forrjon, sok, igen sok kell ahhoz, hogy újból lehüljön.

A párisi felháborodása érthető, csak az a népi pszichológia tévedése, hogy bosszuját az idegeneken tölti ki. Mert az idegen tényleg ártatlan abban, hogy a frank esik. Hanem az ember lelke már úgy van berendezve, hogy először mindig másokat szeret okolni a saját hibáért és csak nagykesőn eszmél a valóságra. Párisban is ez történik. Először az idegen, de vajon ki kezkesedik arról, hogy holnap nem a vendéglős ellen fordul-e Páris népe, aki tíz frankot kénytelen kérni egy olyan ebédért, amelynek ára néhány nap előtt még csak öt és fél frank volt; a kereskedő ellen, aki eldugja árát, mert keresni akar egy egész nép keservén; a politikus ellen, aki nem tudta a frankesést megakadályozni és végül a kormány ellen, amelytől csak azt látja, hogy minden egyes újabb erőlködése és terve a frank újabb zuhanását eredményezi.

Ez az ut széles mesgyeként ástozik a francia nép előtt. Európára nézve is jobb lenne, ha Párisnak, minden mozgalmi szülőjének nem kellene befutni ezt a kálváriát, de ha rátéved, nem lehet őt okolni. Mert a francia nép soha indokolatlanul nem robbantotta ki szunynyadó tömegeiből energiáinak páncsoló fenségességét s ha megindult, utja nyomán mindig új s értékes gyümölcsök fakadtak. Lehet, hogy a francia nép most elsepri a tehetetlen kormányokat, a taktikázó pártok politikáját és helyettük olyasvalamit teremt, ami a veszély nagyságához mért erővel rendelkezik. Diktatura? Párisban nyíltan hangoztatják, kérdés azonban, a súlyos időknek ez-e az orvosa?

Merénylettől féltik a francia miniszterelnököt.

A frank katasztrófális zuhanásának megakadályozására bezárják a tőzsdét és elrendelik a devizakereskedelem ellenőrzését. — A franciák az idegeneket okozzák a frankromlásért.

Párisban a frank folytonos zuhanása miatt megindult a débacle. Mindenki a fejét vesztette és a mások az idegenekkel szemben oly közömbös párisi a külföldiek ellen fordul, akiket a frank leromlásáért okol. Ami nem történt meg a háború utáni évek eléggé izzó levegőjében, most bekövetkezett: a párisi bántalmazza az idegeneket. Ez mindenesetre súlyos jelenség és legjobban mutatja, hogy a tanácstalanság s a reménytelenség mennyire kitört.

Emelkednek a valuták.

Az angol font ma Párisban 240-re emelkedett, a dollár értéke 50 volt. A városban óriási idegesség észlelhető, kereskedők, magánosok egyaránt elvesztették nyugalmukat. A párisiak a frank esését az idegeneket okolják. A városban megfogytak az élelmiszerek, mert a kereskedők — a frank további zuhanásától tartva — visszatartják árukat. Ugyancsak elhatározták a fényüzési cikkek kereskedői, hogy üzleteiket több hétre bezárják, mert az ingadozó frankvaluta miatt csak nagy veszteséggel árulhatnának.

A cukortőzsde vezetősége elrendelte, hogy további intézkedésig ne jegyezzenek olyan árfolyamokat, amelyek a július 15-iki záróárfolyamot meghaladják. A párisi és lyoni selyemgyárosok sürgős feliratot terjesztettek a kamara és szenátus elnökeihez, amelyben kéri a szakértők tervének elfogadását, amely az egyedüli alkalmas mód a frank stabilizációjára.

Folytatódna az idegenellenes tüntetések.

A valutaesés okozta pánik es-tére valamennyire enyhült, mert a frank Zürichben 11.15-ig javult és ezzel elérte a tegnapi déli nívót, de így is békebeli értékének a kilencven százalékát veszítette el. Külföldi pénzügyi köröknek az a nézetük, hogy a frankot semmiféle beavatkozás nem mentheti meg már többé a további eséstől.

Tegnap este összeült a nagybancok igazgatóinak értekezlete, hogy intézkedjenek arra az esetre, ha a takarékpénztárak megromlása folytatódna és a tegnapinál veszedelmesebbé válnék. Elhatározták, hogy a követeléseknek csak bizonyos százalékát adják ki és katonaságot kérnek védelmiül arra az esetre, ha a közönség rombolni akarna. Az idegenellenes tüntetések folytatód-

nak, de ezek főleg az amerikaiak és az angolok ellen irányulnak.

Bezárják a párisi tőzsdét.

A kormány minisztertanácsot tartott, amelyen kidolgozta a holnap előterjesztendő kormánynyilatkozat alapelveit. A súlypont természetesen a pénzügyi részen van. Az elrendelendő intézkedések között szerepel a függő adósságok részleges megszilárdítása, a gazdasági pótdadó és a szerzett vagyonok megadóztatása. Nincs kizárva, hogy rendszeresítik a devizakereskedelem szigorú ellenőrzését és elrendelik a tőzsde bezárását.

Ha Herriot megbukik.

Az Echo de Paris írja, hogyha Herriot kormánya megbukna, akkor a nemzeti egység nagy kormánya következne. Poincaréval az élén. Hivatalos helyen cáfolják azt a hírt, amely szerint Herriot miniszterelnök ellen merényletet terveztek volna. A kamarát ma délután öt órára hívták össze, amely előtt azonban még minisztertanács volt és azon a kormánytagok között keletkezett pénzügyi ellentéteket igyekeztek elsimítani. A

pártéletben még soha olyan nagy zavar nem volt, mint most. Herriot kormánya öt pártra támaszkodna, ha tényleg minden párt követné, amelyekből minisztereit és államtitkárait vette. A valóság az, hogy minden pártban vannak csoportosulások Herriot mellett és Herriot ellen. Az ellenzéki front Herriotnak a saját pártjában a legerősebb.

A békeérték egy tizedére esett a frank

(Páris, július 21.) A francia frank zuhanása általános izgalmat kelt pénzügyi körökben. A francia tőke rendületlenül folytatja az idegen valuták, főleg az angol font, vásárlását, aminek következtében a font ára állandóan emelkedik. A forgalom igen élénk, mivel a kereskedők felhasználják az alacsony árfolyamot franciaországi tartozások kifizetésére. Számos nyaraló is megváltoztatta programját, mert ma a legolcsóbban a francia fürdőkben lehet nyaralni a jelenlegi árak mellett. Közgazdasági körök megállapították, hogy a frank békebeli értékének mindnem egytizedére esett.

A tisztviselők létszámát 25 százalékkal apasztják

(Bucuresti, július 21.) A Cuvantul értesülése szerint egyik legutóbbi minisztertanácscon elhatározták, hogy a tisztviselők létszámát 25 százalékkal apasztják. A határozat alapján minden miniszteriumnak értesítést küldtek arról, hogyan képzei el a kormány a tisztviselők létszámának apasztását. Ezek szerint a jövőben egyetlen megüresedett állást sem fognak betölteni, amely lemondás, elhalálozás, vagy elhelyezés követ-

keztében ürült meg. Azokat a helyeket is üresen hagyják, ahonnan a tisztviselőket magasabb osztályba léptették elő. Ezenkívül alapos revíziót tartanak és megszüntetik az összes szükségtelen állásokat.

A jövőben, ha egy tisztviselő ki akar a miniszter neveztetni, úgy a kinevezési kérvényt a minisztertanács elé kell, hogy vigye, amely dönt a tisztviselők felvételéről.

Új hadsereg.

Újjászervezik és harcraépesse teszik a hadsereget. — Nagyaranyu, intézkedések a komitási bandák ellen.

Bucuresti. Ma délelőtt a hadügyminiszteriumban megbeszélést tartottak a szolgálati ágak főnökei a hadsereg jövő évi költségvetése tárgyában. Elhatározták, hogy a hadsereg öt évi szükségleteiről kimutatást készítenek, amelyet beiktatnak az általános költségvetés kereteibe. Az öt év lejártá után a hadsereg teljesen harcraépes lesz, ha kell, két fronttal szemben is. Holnap este hat órakor a kül-

ügyminiszteriumban minisztertanács lesz, amelyen főként a bolgár bandák betörésének és a szófai intervenció kérdésével fognak foglalkozni.

Goga belügyminiszter elnöklésével holnap délelőtt a komitási bandák betörései elleni intézkedések ügyében a belügyminiszteriumban értekezlet lesz, amelyen a cadilateri hatóság vezetői is résztvesznek.

Mitileneu külügyminiszter ma újabb beható megbeszélést folytatott Csolak Antics bucaresti-i jugoszláv követtel a bolgár kormánnyal szembeni intézkedések ügyében.

Elkeseredett harcok egy malom körül

Erdekes tárgyalás az aradi törvényszéken.

(Saját tudósítónktól.) Igen vi-szontagságos s jogáskörökben élénken vitatott per nyert ma be-fejezést az aradi törvényszék előtt. A harc egy aradmegyei malom körül folyt, amelyet hol becsuktak, hol kinyitottak, asze-rint, hogy az illetékesek mit ren-deltek el, míg ma az aradi tör-vényszék a végleges kinyitást rendelte el.

Még 1925-ben történt, hogy Imre Zoltán és neje talpast ma-lomtulajdonosok bérbeadták a tu-lapdonukat képező malmot Féri István és Baiteanu Sándor kisje-női lakosoknak évi hat vaggon buza bér ellenében. A malom, amely a régi tulajdonos alatt nagyszerűen ment, az új bér-lők kezén sehogyansem prosperált. A bér-lők nem bántak keíllően a pa-rasztokkal, ami végül azt ered-ményezte, hogy terhes volt rájuk nézve a bér fizetése. Ki akartak bujni a hatéves kötelezettség alól s ügyvédjük útján egy gépészt és egy mérnököt hozattak, kik kons-tatálták, hogy az épület rozoga s életveszélyes a munkásokra néz-ve. Ezen az alapon felterjesztést tettek a megyei prefektúrához, amely elrendelte a malom bezá-rását, az új ipartörvény alapján. Imre Zoltán dr. Sirbu György aradi ügyvéd útján felebbezett a határozat ellen s a prefektúra el is rendelte a kinyitást, utasítva a kisjenői főbíró, hogy szálljon ki egy bizottsággal s állapítsa meg, vajjon életveszélyes-e a malom, vagy sem. A bizottság kiszállt s megállapította, hogy mindössze egy gerendát kell kijavítani, ami 2—3 nap alatt megförténhetik. A malom nyitva maradt, legalább is egy ideig.

Ekkor az egyik bér-lő, — Baiteanu — a miniszteriumot kérte a malom bezárására, amit ugyan el is rendeltek, ellenben utasították a prefektust s a főúrvost újabb helyszíni szemle megejtésé-re. A helyszíni szemle alapján június 28-án ismét kinyílt a ma-lom. Ekkor a bér-lők más módhoz folyamodtak, ügyvédjük, dr. Lá-zár Sándor útján a szerződés ér-vénytelenítését kérték a prefektu-ra határozata alapján. A tárgya-láson a tulajdonos bemutatta ugyan a második határozatot, amit azonban Lőrinczy kisjenői járásbíró nem vett tekintetbe s felbontotta a szerződést azzal az indokollással, hogy a prefektúra kivonta a bezárással a malmot a forgalomból. A járásbírói határo-zatot megfellebbezték az aradi törvényszékhez, amely újabb heíy színi szemlét rendelt el. A szemle alkalmával konstataítták, hogy a malom működése nem életveszé-lyes, majd ma délelőtre tüzték ki a folytatólagos tárgyalást. A ma-lom körül a szemle után még egy izgalom keletkezett: a prefektúra engedélye dacára Lőrinczy járás-bíró bezáratta és lepecsételtette a malmot, azzal az indokollással, hogy a megye által kinevezett gondnok veszélyezteteti Féri és Baiteanu érdekeit.

Ma tárgyalta általános érdek-lődés mellett az ügyet az aradi törvényszék Nyisztor—Moldovan tanácsa. A két bér-lő érdekében

dr. Lázar Sándor, dr. Ardelean Corneli, dr. Margócsi kisjenői és

dr. Mihaileanu György és dr. Popovici Sever aradi ügyvédek vonultak fel, míg Imrét dr. Sirbu György képviselte. A törvény-szék mai tárgyalásán megsemmi-

sította a kisjenői járásbíróság döntését, elutasította a felperesek kérelmét és elrendelte a sok vi-szontagságon keresztülment tal-nasi malom azonnali kinyitását.

A bánáti némettség hajdan és most.

Hogyan változott meg a bevándoroltak világfelfogása kétszáz esztendő alatt.

Kétszáz év előtt a felső Duna és a Rajna vidékéről hosszú hajú, szá-las, istenfélő germán férfiak, tenye-res-talpas, jámbor germán anyák in-dultak utnak családjaikkal, hogy a Hebesburgok birodalmában, a Maros tól délre, a törökök alól felszabadí-tott bánáti síkon új otthonot alapítsa-nak, új hazát keressenek. Győtrő honvágy sűrű könnye öntözte heie-kig, hónapokig tartó hosszú utjukat, keserű sóhajok keltek szárnyra nap-esténként elhagyott régi szép hazájuk felé. Ha szegények is voltak az ősi germán rögön, de ott ringott bölcső-jük, rokonaik körében éltek, ismerték a templom hívogató szavát, a temető minden egyes dombját, megszokták az embereket, a viszonyokat.

Most vadidegenbe, nagy darab műveletlen föld közepébe helyezve, földbirtokosnak előléptetve érezték magukat csak igazán szegényeknek.

Se fedél, se templom, se iskola, se út, semmi, semmi, csak a végtelen kék ég, nagy kiterjedésű, lakatlan, puszta föld, bozót, erdő, nádas, in-szovány. „Zum Durchgehen“, ha va-laki nem németnek született. Amde a német istenfélelem, vasakat és szor-galom nem ismer akadályokat. Az ér-zelgő „moll“-tönust csakhamar a munka „dur“-ja váltotta fel. Fejsze-csapások nyomán erdők ritkulnak, épületfagerendák kerülnek elő, a te-mesi és torontáli istenadta humusból, a bánáti lekvárból a vályog ezrei lát-nak napvilágot, s mire betelel az idő, már az új otthonban duruzsol a dudva és a galyfa a természetes, bubos kemencében. A fiskus támogatásával a templom, az iskola is megépül, egy következő rájjal megérkezik az ős ha-zából a lelkész, az iskolamester, egyik másik faluba a orvos is, úgy, hogy alig néhány év alatt min-den a maga rendes kerékvágásában halad.

Károly, Mária Terézia és II. Jó-zsef alatt két emberöltőn át benépe-sedik egész Bánát.

A bozót, az erdő, a nádas helyén faeke turja a termő rögöt, ahol ró-ka, farkas és egyéb duvad tanyázott, gulyák kolompja veri fel a csendet.

Templomok melábus harangja hívja vasárnaponként imára a falu jámbor népét, mely bizik Istenben, fél Istentől, munkájára az áldást Tő-le és csakis Tőle kéri és várja. Gyer-mekeit vallásosan neveli, templomba járattja; eszedüli olvasmánya a csa-ládanya ezüstcsattos, vaskos imádsá-gos könyve, meg a biblia, melyből a család fő a háznépnek ünnepeken és vasárnapokon egy-egy fejezetet felol-vas. A gyermekek az ősi keresztény köszöntéssel „dicsértessék a Jézus Krisztus“ üdvözik a felnőtteket, az idegeneket. Gyermekeik van bőven, úgy, hogy alig két emberöltő múltán nagyobbítani kell templomot, iskolát. S ők ezt szívesen teszik, nem sajnál-ják rá az áldozatot. Egyszerű, de becsületes gondolkodásuk, műveltsé-gük mellett talán nem is tudják, nem is sejtik, hogy ez fenmaradásuknak fundamentuma.

A német istenfélelem, munka, szorgalom és takarékoság így vá-rázsolta át Bánátot kánaanná. Így lett

a szegény telepesből jómódu, meg-elégedett polgár, aki folyton előre-haladt tudásban, műveltségben, anya-gi boldorulásban, aki megszerette, megbecsülte új hazáját.

Ma a vályogházak helyén szépen berendezett díszes, tágas köépületek állnak, nem egy helyütt cifrán kipin-gált kocsiszínekkel és istállókkal. A férfiak eredeti népies viseletüktől megválva, rendes polgári ruhában járnak, a nők pedig fényűzés dolgá-ban akármelyik divatos városi dámá-val is versenyre kelhetnek. Selyem harisnya, selyem vizanó, csattos, ki-vágott lakktopánka minden valamire való leánynak, asszonynak kijár. Pa-rádés lakodalmak, bucsuk három na-pig is eltartanak, több száz vendég-gel, százezrekre menő költséggel. A pénztől fűtött önértet magas fokra hágott. A kor, a tekintély tisztelete megszűnt. A köszönés, a kalap me-gemelésé legalább is kiment a divat-ból. A szellemi vezetők, a lateinerek, lenézett brams (unsere Diener), mert rendszerint szegények, vagyontala-nok. A sváb viszont urnak érzi és tiszteli magát; nem ritka az ilyen bemutatkozás: „mein Name ist Herr X. Y.“ A g—i templomszolgá egy éjszaka felzörgette a káplánt, hogy beteghez hívja. Kettőjük közt a kö-vetkező párbeszéd folyt le: „Wer pocht am Fenster?“ Válasz: „der Herr Meszner.“ „Was will er?“ Válasz: „Der (?) Kaplan soll zum Kranken kommen.“ Jellemző eset, a jótét, a teli buxa elszédítette az ere-detileg józan, takarékos, tisztesséstu-dó embereket.

Nem utolsó dolog, ha elmondom, hogy kendős, jucker sváb asszonyo-kat láttam az autó kormányánál ül-ni, hogy 40—50 holdas gazdák nagyzási örületükben autón járnak ki-sáros dűlőutakon a tanyára. — Az életmód is természetesen ehhez íza-zodik.

Mindenre telik, csak a templomra nem. A templom ütött, kopott, akár-csak az utszéli csárda. Még vasár-nap is alig néhány ember lézeng ben-ne. Megszámoltam egy alkalommal, összesen tizen voltunk a lelkéssel együtt.

Gyermekeik — felesleges luxus. Az egykerendszer teljes virágjában. Emellett jól élnek a javasasszonyok, szülész-nők és lelkiismeretlen orvo-sok. Kiknek egyes helyeken hajado-noknál majdnem annyi dolgoz akad, mint férjes asszonyoknál.

Az erkölcs nap-nap után süllyed. Az iskola elnéptelenedik, a gyerme-kek eldurvulnak, vasárnaponként is csak kényszerrel vihetők templomba. De a korcsma hemzseg felnőttektől s ifjaktól egyaránt.

Egyszer azt kérdeztem egy gaz-dától, aki vasárnap is dolgozott künn a határban, miért nem megy legalább vasárnap Isten házába? Rö-vid választ kaptam: „Es gibt kein Gott es gibt nur Elemente“. Egy má-sik ember pedig azt válaszolta: „imádokozzék a pap, azért fizetjük“.

Ide jutottunk el 200 év múlva. A vasszorgalom, erősen átitatva speku-lációs szellemmel, nagy kulturérzék és kulturafelvívőképesség, vagyon-

gyűjtő hajlam meg van ma is. De ki-vesztett az istenfélelem, mulóban a takarékoság, felmenő tendenciába, az urizálás, a nagyzás. A korcs utó-dok a pénzt és csak a pénzt imádják. Pénz az Istenük, pénz a becsületük, pénz az önértetük. Pénzen nyuszlik szögjük, szertelen életmódjuk.

Csak hogy ez nem jól van így. Az úkapák verejtékes munkával két év-századra megalapozták Bánát jólétét, az úkunokák szertelensége elherdálja az ősi alapot, az ősgermán erkölcsöt és vagyont. Ha így megyen tovább, két-három emberöltőn belül elnépte-lenedik, elcsenevészedik, elszegénye-dik a bánáti némettség. Jól tudják, látják ezt vezetői. El is követnek min-dent, hogy megállítsák honfitársaik sülvedését. De ez nehezen megy. A túlfűtött önértet, a túlkövér bugyel-láris ellentmond az okos szónak.

Akik Istent nem ismernek, Istentől nem félnék, a pénz- és önimádók csak akkor józanodnak ki, akkor pu-hulnak meg, ha kemény csapások érik őket, ha meglapul a bugyelláris.

Nem kívánom ezt a radikális gyógyszert ennek az eredetire jó és józan, ma is szorgalmas népnek, de istenkisértésnek csak ez lesz a vége.

„Hochmuth kommt vor dem Fall“.

Sch. J.

Okirathamisítással vádolt cluji ügyvéd.

Erdekes tárgyalás a cluji törvényszé-ken.

(Cluj, július 21.) A kolozsvári tör-vényszék ma délután mond ítéletet a dr. Cseke Ernő és Léb Miksa ellen okirathamisítás miatt indított bün-perben. Ezelőtt két évvel a külön-c ember hírében állott Duha Ferenc cluji lakostól Léb Miksa megvásá-roíta a Monostori-uti 47. számú há-zat. Duha halála után az örökösök, akik rendkívül zsugori természetűnek ismerték rokonukat és nem tartották valószínűnek, hogy eladta volna a házát, perrel támadták meg az adá-s-vételi szerződést, azzal az indokolá-sal, hogy azon úgy Duha, mint a ta-nuk aláírása hamis. A tárgyalás fo-lyamán a bíróság négy grafologus véleményét hallgatta meg. Az írás-zakértők közül kettő azt állította, hogy Duha aláírása valódi, a harma-dik semleges álláspontra helyezke-dett, míg a negyedik véleménye sze-rint lehetséges, hogy Duha nevét Léb hamisította a szerződésre. Az örö-kösök képviselői az írásszakértők vé-lleményének bizonyító erejét vitatták és kifejtették, hogy a bíróság lelkiis-merete bizonyos áltudományokra tá-maszkodva nem nyilatkozhatik meg.

— Vasuti katasztrófa Karánsebesen. Karánsebesről érkezett utasok elő-adása szerint a karánsebesi állo-máson ismét nagyobbarányu vas-uti katasztrófa történt. Hibás vál-tóállítás következtében egy mozdony délután beszaladt az állo-máson a temesvári személyvonat-ba. Egy harmadosztályu személy kocsí teljesen összeroncsolódott s több utas megsebesült. A katasz-trófa közelebbi adatai még isme-retlenek.

Sulyos kötelezettségeket rónak a szinigazgatójelöltekre.

A kultuszminisztérium valamennyi pályázónak elküldötte a tizenöt feltételből álló kérdőívet. — Szendrey Mihály és Maurer Béla nyilatkozata.

(Saját tudósítónktól.) Ismeretes az a szokatlanul nagy túlekedés, amely a jövő évi színházi koncessziók körül indult meg. A régi szinigazgatóknak és új aspiránsoknak valóságos hadoszlopa rommozta meg ezúttal a kultuszminisztériumot s a beadott pályázatok száma után úgy alakult a helyzet, hogy Erdély nyolc magyar szinikerületére nem kevesebb, mint huszonhat pályázó akadt. Természetes aztán, hogy az a szokatlanul nagy mérkőzés különböző feltevéseket vont maga után s az érthetően izgalmas várakozás közben különféle miniszteri döntésről érkeztek hírek, melyek azonban — mint utóbb mindig kiderült — egyetlen esetben sem voltak pozitívumok. A minisztériumban ugyanis — okulva a multak tapasztalataiból, de meg azért az is, hogy úgy a művészek, mint a művészet érdekeit kellőképpen megvédelmezhessek és lehetetlenné tegyék a kulturával való visszaélést — az a felfogás alakult ki, hogy a szinigazgató kijelölésével az illetékes városok tanácsát bízzák meg. Ez megtörtént, minden város előterjesztette a maga jelöltjét, akit a legméltyóbbnak talált a színház vezetésére.

Mára aztán egy jelentős fordulathoz érkezett el a már hosszún hónapok óta húzódó koncessziók ügye. A minisztériumtól ugyanis a mai nappal leiratot kaptak az összes folyamodók s a leirat közli, hogy a minisztérium a tizenöt pontból álló feltételek teljesítése után dönt csak a kiadandó koncessziók tárgyában. A leirattal kapcsolatban kérdést intéztünk Szendrey Mihály és Maurer Béla szinigazgatókhoz, akik a leirat, illetve a koncessziók tekintetében az alábbiakban nyilatkoztak is. Szendrey Mihály így nyilatkozott:

— A kultuszminiszter minden pályázónak elküldötte a feltételeket. — mondotta Szendrey Mihály. — Ez azonban még korántsem jelenti azt, hogy az illető pályázók mindegyike meg is kapná a kért koncessziót, mert hiszen a tizenöt pont között akad bizony két-három olyan feltétel is, amelyet egész Erdélyben alig négy-öt igazgatónak állhat módjában teljesíteni. Én magam teljesíteni tudom az összes feltételeket. Miután pedig Arad város vezetősége is engem ajánlott a miniszternek, de meg azért is, mert egyetlen más pályázó sem aspirált az aradi kerületre, bizonyosra veszem, hogy az aradi színház koncesszióját én kapom meg.

Maurer Béla, aki szintén megkapta a miniszter leiratát, az alábbiakat mondotta:

— Engem voltaképpen Temesvár és Lugos színházi bizottsága ajánlott a miniszternek s így a jelen pillanatban még tulajdonképpen tartom, hogy az aradi koncesszió tekintetében nyilatkozzam. Én, az ellenem felhozott vádakkal szemben csak egyetlen tényt akarok leszögezni és ez az, hogy a konzorcium dacára, a társulat jelenlegi taglétszáma több mint

hatvan százaléka tett olyan nyilatkozatot előttem, hogy a jövőben is társulatom tagjai óhajtanak maradni. Ami a színház fizetésképtelenségét illeti, annak okát mindenki ismeri és maguk a tagok is tudják, hogy önhibámon kívül kerültem ebbe a válságos helyzetbe, ami azonban a jövőben már nem fordulhat elő. Ugyanis még 1922-ben az uralkodó csar-

Windischgrätz herceg sulyos betegesen fekszik a rabkórházban

(Budapest, július 21.) Windischgrätz herceget, a frankpör elsőrendű vádlottját sulyos betegesen testileg-lelkileg összetörve szállították át a gyűjtőfogház kórházába. A herceget a kórházban alapos orvosi vizsgálat alá vették és akkor kiderült, hogy az a betegsége, amit a háborúban szerzett, raboskodása idején, orvosi kezelés híján elhatalmasodott rajta. Egyelőre diétás kezelésben van a nagybeteg ember s amint megerősödik, lehet, hogy műtétet hajtanak végre rajta.

A bünvádi perrendtartás módját adna Windischgrätz hercegnek is, mint még jogerősen el nem ítélt vádlottnak, hogy nagyon megokolt esetben, életét veszélyeztető betegségének kigyógyítása végett, fogságát megszakítsa s kezeltesse magát. Védője a herceget erre a körülményre, most inkább, hogy állapota rosszabbra fordult, ismételtlen figyelmeztette. A herceg azonban hallant sem akar róla. Semmivel sem akarja enyhíteni sorsát. Így tehát az operáció is minden bizonyossággal a rabkórházban fog megtörténni.

A herceg életmódja a rabkórházban csak olyan, mint a közönséges raboké. Nem kivételeznek vele. Ő maga sem tart igényt semmiféle megkülönböztetett bánásmódra. Semmit sem kér, semmit sem akar. Szó volt arról, hogy professzorokat hívnak konzíliumra hozzá. Ebben sem egyeztet bele. Kijelentette, hogy ő teljesen kielégíti s megnyugtatta a rabkórház orvosi felügyelete. Csak néha-néha panaszkodik igen nagy, fájdalmakról, amit nagyfokú reumája okoz. Hozzá tartozói fogházfelügyelői engedelmével a megjelölt időközökben a fogházszabályzat szigorú betartása mellett látogathatják. Itt említjük meg, mint érdekességet, hogy Nádosy Imre a frankpörben Windischgrätznek még egyetlen rabtársa, illetékesek elé juttatta azt az óhaját, hogy a beteget meglátogathassa betegágyánál. A kérdés ügyében eddig még nem döntöttek.

Ugy látszik azonban, hogy Windischgrätz herceg mégis megmondta magát. Ugyanis legújabb budapesti jelentés szerint Windischgrätz herceg sulyos betegségére való hivatkozással kéri, hogy helyezték vizsgálati fogságba házi őrizetbe.

Windischgrätznek, mint vizsgálati fogoly, a törvény megadja azt a jogot, hogy a házi őrzetbe vételt kérhesse. Vagyoni

ládának adandó koronázási ajánlata a kormány azzal sajátította ki Bólya községben volt 180 holdas birtokomat és ezzel együtt Vitéz Mihály vajda egykori rezidenciáját képező történelmi nevezetességű kastélyomat, hogy cserébe az ország más részében utal ki megfelelő értékű birtokot részemre. Miután pedig birom a kormány ígéretét arra nézve, hogy rövid egy-két hónapon belül Aradmegyében a kisajátított gróf Nádasdy-birtok még rendelkezés alatt levő területéből utalja ki a 180 holdat, minden a kultuszminiszter által kikötött feltételeknek eleget tudok tenni.

helyzete is megengedi, hogy a házi őrzet költségeit fedezhesse. A herceg kérvényét még ezen a héten beadja és ennek sorsa felől

A miniszter leiratával tehát ismét fellángolt a harc Thália berkeiben s addig is, amíg a városi tanácsok végleges döntést nem hoznak valamelyik szinigazgató mellett, a legszivósabb küzdelemre van kilátás. Mint már jelentettük is, az aradi színház ügyével szombaton foglalkozik Arad város tanácsa és minden kilátás meg van arra, hogy Arad új szinigazgatója a szakképzett, kipróbált szinigazgató, Szendrey Mihály lesz, aki nemcsak anyagilag, de erkölcsileg is teljes garanciát tud nyújtani arra nézve, hogy ismét a régi művészi nivójára emelkedik fel az aradi színház.

Szabadkán kifosztották Mária királyné udvari vonatát.

Letépték a plüsshuzatot és elvitték a rézalkatrészeket

(Szabadka, július 21.) Vakmerő vonatfosztogatás történt tegnap éjszaka Szabadkán. Ismeretlen tettesek kifosztották Mária román királyné udvari szalonkocsiját és abból minden elmozditható tárgyat elvitték.

Mária román királyné tegnap éjszaka két udvari szalonkocsiból álló különvonattal Szabadkára érkezett és innen Alexander király által rendelkezésére bocsátott udvari vonattal tovább folytatta útját Veldebe. A román udvari vonat kocsijai Szabadkán maradtak és itt várták, hogy visszaszállítsák Romániába.

Tegnap éjszaka ismeretlen tet-

tesek behatoltak a román udvari kocsikba és azoknak plüss áthuzatát 18 méter szélességben letépték, leszerelték a különböző rézalkatrészeket és magukkal vitték.

A fosztogatást ma reggel vették észre és a vasúti komisszáriátus azonnal megindította a legszorgosabb nyomozást. Az udvari kocsikban két festékesdobozt találtak, amit valószínűleg a fosztogatók hagytak ott. Az hiszik, hogy ezeket a dobozokat a fosztogatók másutt lopták.

A vasúti komisszáriátusnak az a feltevése, hogy a lopást elbancátott vasúti munkások követték el. A nyomozást folytatják.

A nyári Budapest.

Budapesti arisztokraták az éjszakában.

Unnepelőtti este. Százötven autó a bejárat előtt. Grófok, bárók és bankárok, primadonnák és hírlapírók, szinigazgatók. Nyolcvan plüccs rohan a konyhák ellen. Egy ürücombot Pallavicininek, töltött paprika Kállay Tamásnak. Minden rendeléshez egy nevet ordítanak, a „chef” könyv nélkül tudja, hogy ki mit akar odakünt. Néger dobos énekel. Tarján Villi, a volt hírlapíró térképpel a kezében ülteti le a vendégeket. Ha egy asztalt elfoglaltak, a térképen kék ceruzával keresztülhúzza. Olyan az asztalténkép a sok kék, pirosbe jegyzéssel, mint egy vezérkari „ordre de bataille”.

Mészáros Ervin, a vívóbajnok érkezik. Csak a bötjét teszi le, megy be a konyhába. Valóságos inspicirungot tart. A multkoriban megtudta, hogy Tarján az egyik Wenckheim grófot is bevitte a konyhába. „Bocsánat”, mondta felháborodva, „ugy tudtam, hogy a kaszinó kormánybiztosa én vagyok!” Alig lehetett megnyugtattani, úgy fel volt háborodva. Féltekenny volt a grófra.

Csekonics Gyula az ősz hajával, piros arcával, Berchtold gróf, a karbunkulus szemű Chamari-

grófné. Az örökké vidám Zichy Mándi, Cziráky József, Cziráky György, Piret báró. A másik asztalnál: Hatvany Lili, Festetics György, Petrik Jenő, Becker Béby, aki először van levegőn haldoklása óta. Szerlecz báróné, Biller Irén, Angyán Béla, Jób Dániel, egymás mellett asztaloknál. Rassayk Algya-Papp Sándor asztala mellett, szocialista képviselők a fajvédő Somogyi Bélával szemben. Átbeszélgetnek egymáshoz, itt mindenki ismeri egymást.

Eckhardt egyszer sem volt kint az idén. Nádosy sem. Pedig tavaly majdnem minden este kint volt. Windischgrätz sem volt még kint. Nádosy tavaly sokszor reggelig kint maradt. Egy sarokban ült a társaságával, könnyű bort ivott, savanyu vízzel. Ha jött a rendőr, meghosszabbította a zárórát.

Innét a társaság jórésze az Admíralba megy, a Stefánia-útra. Csekély hét kilométeres út. Attrakciója: Mancsi, a Gerbeaudnál volt elarusító lány, szép fekete leány, Gerbeaud Mancinak és Pola Negrinek hívják, mert nagyon hasonlít a híres mozzisnészőre. Mindenki szereti. Az asszonyok is mind ismerik, kedvesen köszönnek neki, mosolyognak reá, ha a bárba bejönnek. Mancsi talán az egyetlen pesti nő, aki hizás ellen be van biztosítva. Egy éjszaka átlag harminc kilométert táncol.

Művészet.

Az aradi színház heti műsora.
Csütörtökön: Miami. Pénteken: Miami. Szombaton: Peleskei notárius. (Szentgyörgyi István vendégfellépésével.) Vasárnap: Sárga csikó. (Szentgyörgyi István vendégfellépésével.)

A „Miami” bemutatója az aradi színpadon Lengyel Irénnel. A „Miami” című operett Aradon éppen úgy nem aratott sikert, mint másutt sem. Bródy István nagyon sablonos és gyenge szöveget írt Jacobi Viktor már sokkal értékesebb muzsikájához. A „Miami” előadásának azonban mégis nagy sikere volt, a szép ház sokat ujrátatott és rengeteget tapsolt. Ez azonban a szereplőknek szólt, a kik pompás előadásban hozták ki Jacobi operettjét és mindent elkövettek, hogy a közönség jól mulasson. Ezt el is érték. Lengyel Irén ragyogó primadonna, aki szebbnél szebb toalettjeivel, decens játékkal, gyönyörű énekével vitte az előadást. Fratta Géza elegáns bonvivánja méltó a primadonnához. Misoga valószággal lelke volt az előadásnak és nagyszerű ötletei, eredeti táncai megtették a hatásukat. Barna Ancy végtelenül bájos volt és rendkívül ügyesen táncolt. Az előadás többi szereplői, Jakabffy főrendező, Fekete karmester érdemes részesei voltak a közönség sok tapsának. (b. l.)

A vilnai szintársulat búcsuja. A vilnai zsidó szintársulat néhány napos vendég szereplés után tegnap búcsuzott el Arad közönségétől: Andrejev Leonid „Diákszerelm” című darabját mutatták be. Arad közönsége meglepetéssel fogadta, hogy a szépet, érdekeset és értékeset meg tudja becsülni és szereti és ezáltal is zsúfolásig töltötte meg a nyári színház hatalmas nézőterét. A közönség azonban tegnap is nagyon csüggedt. Nem a művészek művészetében, hanem műsoruk megvalósításában. A vilnai zsidó színészekről valami egzotikus, szokatlan és újszerű várak és ők egy orosz diákdramát játszottak, amely távol áll az egyéniségtől, távol a mi érdeklődésünktől és ami a legnagyobb baj volt, Andrejev Leonidnak, ennek a különben pompás orosz írónak ez a darabja nagyon unalmas. Nagy nehézséget okozott az is, hogy a közönség legnagyobb része nem értett egy árva szót sem a zsegronból, amelyet a vilnaiak beszélnek. A második felvonás már halálos unalomba fuladt és a harmadik felvonás alatt aztán nagyon sokan elhagyták a helyüket és hazamentek. A vilnai zsidó szintársulatról el lehet mondani, hogy egzotikus együttes, amelynek meg kell maradnia amellyel, amire eredetileg hivatott: a zsidó tárgyú darabok előadásánál. Mielőtt ettől a programtól eltér, már megszűnt a létjogosultsága. Aradon jártak már más igen kiváló vendégegyüttesek is s azokról igazán élvezettel néztük meg mondjuk Moliere „Dandin György”-ét, de a vilnaiaktól nem ezt várjuk, — mert úgy tudjuk, hogy ezt és még számos hasonló klasszikus értékű és modern darabot műsorukra vettek. A közönség, ha már nem ért meg nyelvüket, ezt a héberrel erősen kevert jiddis nyelvét, akkor legalább a galíciai, az

orosz és a lengyel zsidó szokásokat, darabokat akarja látni tőlük s azok lelkét rajzolják ki azokkal a pompás gesztusokkal, amelyekkel nem-zsidó darabokban hiába kísérleteznek.

A „Miami” premierjén döntő sikert aratott és Arad közönsége zsúfolásig meg fogja tölteni a nyári színházat azon a két estén, amelyeken még színrekerül Jacobi Viktornak ez a gyönyörű operettje. Ezenkívül érdekes és újszerű librettó, nagyszerű előadás és meglepetésszerű beállítás jellemzik a Jacobi-operett aradi elő-

adását, amelyet már ünneppé avat az a körülmény is, hogy Lengyel Irén, Erdélynek ez a lekválóbb primadonnája játsza a női főszerepet. De nagyszerű szerepei vannak az elegáns és kitűnő Fratta Gézának, a nagyon bájos Barna Ancynak és az ellenállhatatlan humoru Misogának.

Jön az „Alvó férj”, Szenes Béla legszelembesebb és szenzációs sikert aratott vígjátéka!

Mindent kiesszen jegyet váltani a „Miami” előadására, mert a jegyek legnagyobb része elővételben kel ell

Botrányok kísérték Dobay minden lépését

Különös karrier a szerkesztői székből a kormányfőtanácsossáig.

(Budapest, július 21.) Dr. Dobay István bécsi letartóztatása foglalkoztatja most Budapest előkelő társaságát. Dobay, mint a „Társaság” főszerkesztője olyan társadalmi összeköttetéseket szerzett, melyek pozícióját megalapozták. Magas, rendkívül jó megjelenésű, arisztokratikus eleganciával öltözködő ur volt, korán öszülő haját simán hátrafésülve viselte, arca mindig egyenletesen, barnára volt festve. Ruháit Londonban csináltatta. Az Eszterházy-kormány idején társai kormánybiztos lett és ez volt Dobay társadalmi szereplésének fénykora.

Az igazán szép, férfias Dobay mindig tetszett a nőknek, akik azonban tudták, hogy ők nem tetszhetnek neki. Hölgytársaságba nem is igen járt és sohasem táncolt. Azok a budapesti urak, akik Dobayt közelebről ismerik, úgy tudják, hogy Dobaynak többször voltak már külföldön súlyos kellemetlenségei különös hajlamai miatt, sőt egy ízben hivatalos mezezésre érkezett a magyar hatóságokhoz is, de Dobaynak sikerült akkor a dolgot elsimítani. Általában igen jóérzésű, korrekt urnak ismerték mindenütt, ahol megfordult s arról a fatális kalandjáról is keveset tudnak, amely miatt azóta állandóan külföldön tartózkodik.

Dobay ugyanis mintegy két évvel ezelőtt megismerkedett a Ritzben egy fiatal francia diplomatával, aki panaszkodott, hogy nem tud megfelelő lakást találni magának. Dobay ekkor felajánlotta a diplomatának saját lakását azzal, hogy ő ugyanis rengeteget utazik, alig van itthon, foglalja el a francia ur a lakást, amíg megfellelőt talál. A fiatal diplomata nagy hálával fogadja az ajánlatot és be is költözött Dobay lakásába, aki rendkívül szeretetreméltó házigazdának bizonyult. A diplomata csakhamar egy izáhnazú névtelen szerelmes levelet kapott, majd a harmadik, negyedik levél után a névtelen szerelmes randevut kért tőle Dobay lakására. A francia attaché ekkor bocsánatkérés között arra kérte Dobayt, hogy egy bizonyos napon este 9 óra kor ne legyen otthon, mert ő — mi türes-tagadás — egy hölgyet akar fogadni. Dobay el is ment hazulról s este 9 órakor meg is érkezett egy sűrűn lefátyolozott, rendkívül elegáns hölgy, aki azonban sem megszólalni nem akart, sem az arcát nem akarta megmutatni. A diplomata valahogy gyanút fogott s erőszakkal letépte a fátylat a nőről, aki nem volt más, mint — maga Dobay. A diplomata akkor éjnek idején kiker-

gette Dobayt saját lakásáról, másnap visszatért a Ritzbe, ahol felháborodva mondta el ismerőseinek az ő különös kalandját. Dobay még aznap külföldre utazott és azóta nem is tért vissza. Budapesti barátai magyarországi karrierjét kritizendorfi, illetve bécsi letartóztatásával befejezettnek tartják.

Dr. Forrel: A nemi kérdés Lei 900.—
Dr. Bauer: A nő ... Lei 880.—
Lőbl hírlapirodában Arad kapható

Dámák versenye.

Érdekes küzdelem a budapesti ügető pályán.

(Budapest, július 21.) Az ügetőversenypálya rendkívül érdekes dámaverseny színhelye volt, a melyen Budapest előkelő társadalmának színe-java jelent meg. Négy indulója volt a kettősfogatú hölgyversenynek. A verseny favoritja a mecklenburgi hercegné volt, aki kis vörös kaucsukköpönyt vett fel a három kilométeres kocsi versenyhez. A hercegnőben határtalanul bíztak és az olcsóbb helyeken alig fogadtak mást a Silvia—Souvenire kettősnél, a melyet a hercegné hajtott. A rendkívül izgalmas verseny kezdetén azonban Pucher Ius került az élre, a legutóbbi versenyek championja, aki az Isti—Opka kettős bakján küzdött az elsőségért. Nyomában azonban mindenütt Pejacsevich Albertné Almássy Ilona grófnő volt, aki ugyan csak nehezen tudott indítani, de Rendetlen és Visszhang hamar behozták az előnyt. Befutnak a fogatok és a célbírósg kihirdeti az eredményt, hogy a legrovidebb fejhosszal Pejacsevich grófné nyerte a dámák versenyét, a második Pucher Ius lett, akit azonban úgy ünnepeltek, mintha ő győzött volna. A mecklenburgi hercegné csak rossz harmadik lett, a negyedik Kohut Adorjáné az Ujra—Ünnepelt fogattal. A díjakat a beérkezés sorrendjében választhatják ki maguknak a hölgyek s egy remek, masszív ezüst kosarat, Andrassy Géza gróf díját Pejacsevichné választotta magának, pedig azt a gróf a mecklenburgi hercegnének szánta. A hercegné szerényen csak egy enni puderdobozt választott, amit mind jart fel is ajánlott tiszteletdíjnak az új dámaversenyre.

Szabadlára helyezik a lopással vádolt rendőröket.

Megírtuk, hogy Szatmáry Jánosné Amerikából érkezett ur-asszony a napokban lopás címén feljelentést tett Popescu János, Ottilacan Gy. és Popi Gy. pályaudvari rendőrök ellen, akik Ardelean Tódor 30-as számú hordárral szövetkezve, állítólag kirabolták Szatmáry Jánosné bőröndjeit. Ozeanu vizsgálóbíró ma délután kihallgatta a gyanúsított rendőröket és a hordárt, akik tagadták az ellenük felhozott vádat. Kihallgatásuk után, miután semmiféle bizonyíték nem szól a bűnösségük mellett és a két izben fogatosított házkutatás sem járt eredménnyel, a vizsgálóbíró elrendelte Popescu János, Ottilacan György és Popi György rendőrök és Ardelean Tódor hordár szabadlára helyezését, mely ellen Mandru ügyész felfolyamodást nyújtott be a törvényszékhez, amely holnap dönt az előzetes letartóztatásban levő rendőrök és a hordár további sorsa felett.

M O Z I.

xx „Az égő golyó” a Marosparti Mozgóban. Rendkívül érdekesítő és hajmeresztő film kerül vetítésre a Marosparti Mozgóban, amilyent a mozik kedvelő közönség még nem látott. Hat felvonáson keresztül, izgalmas látványban lesz része annak, aki ezt a csodás filmet végignézi. A főszerepet Camilla de Hallay és Alfred Gajdor játsszák. Kezdeté pont negyed 10 órakor.

xx Ma, csütörtökön vetíti utoljára az aradi Apolló az „Ideális asszony” című filmet. Lehár Ferenc híres operettje után készült ez a nagyszerű filmsláger, amely minden tekintetben nyomdokában halad a világhírnévre szert tett operettnek. A cselekményből fakadó kitűnő helyzeteket pompásan aknázza ki Constanca Talmadze, a főszereplő, aki most is, mint minden egyes alakításában bravúrosan hat. Az előadások 6, fél 8 és egy-negyed 10 órakor kezdődnek.

xx „Sybill” ma utoljára az aradi Urániában. A pompás film minden egyes jelenete műremeknek készült és a darab szereplői is nagyszerűen illeszkednek a precíz rendezői munkába. Az előadások 6, fél 8 és egy-negyed 10 órakor kezdődnek.

xx „Nyomorultak” pénteken kerül az aradi Apolló műsorára. Victor Hugo világhíres regénye után készült ez a filmremek, melynek minden jelenete érdekesítő. Jegyek elővételben kaphatók a mai naptól kezdve az Apolló elővételi pénztáránál.

xx Jön „Att és Patáchon legújabb filmje. — „A kislord”, Mary Pickforddal. — Malek legújabb filmje.

xx Az aradi Uránia péntektől vetíti Lon Chaney-vel a főszerepben a „Monstrum” című szenzációs filmet.

— Lemondásra szólított vezérigazgató. Bucurestiből jelentik: Petrovici közoktatásügyi miniszter lemondta a főiskolai oktatás vezérigazgatóját, Burileanut, hogy adja be lemondását. Utódjává Marinescu jasi egyetemi tanárt nevezték ki.



**RHEUMA
KÖSZVÉNY
GYŰJTHÉLYE**

KÖZLÖNY

a világon páratlanul áll.

Jó polgári pensió
napi 50 cseh ko-
ronától feljebb! 5720

Felvilágosítással szolgál:

Mg. Ph. L. SINGER Timisoara.

II., Strada P. Tegio Nr. 2.
Aki nem utazhat az használja PÜS-YEN
iszap-házikurát. — Pi. Qa. iszapköcske.
használatra kész gamma kompressz min-
den gyógyszerárban és drogeriában
kapható.

Aradi fő-
terület: **Rényi Tibor** gyógyszer-
tára Arad.

A végzetes randevu

Egy szerelmes aradi ifju tragiko-
mikus kalandja.

(Saját tudósítónktól.) Ma délután egy S. K. nevű aradi magánhivatalnokot kísérték az aradi rendőrségre. Az ifju nehéz bűnnek súlya alatt, meggörnyedt vállakkal és lehorgasztott fejjel foglalt helyet az ügyeletes-szoba vádlottak részére fenntartott padján. A fiatalember a közszemérem ellen követett el kihágást, még pedig az aradi Baross-park legforgalmasabb helyén. S. K. védekezni próbál, kicsinyíteni akarja nagy vétkét, amikor elmondja annak történetét és szerinte logikusnak nevezett megindokolását. Természetesen a mindenható és mindentrontó szerelem volt az oka az egésznek. Egy bájos fekete bubihajú leányka volt a hibás, aki nem jelent meg pontosan az ígért találkozóra. Régi szerelem, első randevu. Az ifju már félhatkor ott ült a jelzett helyen, pedig hat-órára volt kitűzve a boldog percek megkezdése. Ezen az édes, feszült idegekkel eltöltött percek már mindenki keresztül esett, aki fiatal volt és megtudta érezni a lángsugaru nyarat. Nehezen telt el a félóra, de még nehezebben multak a következő percek. Minden neszre felütötte fejét, még a falevelek susogásában is az „Ó” lépteit vélte hallani. Ő azonban nem jött. Eltelt egy negyed, egy fél óra. Hiába. Mit csináljon? Várjon tovább, vagy lemondjon az elképzelt boldogságról? Nem, soha. Várt, de nem mondott le. Felcsigázott fantáziájával maga mellé varázsolta az illatos fekete bubifejet, az érett cseresznye-színű csókos ajkakat és vágyó kezeivel képzeletben magához szorította a karcsu, hajlékony derekat. Mindennek az élénk fantázia volt az oka, na meg a hülsen leányka. A fiatalember elfeledkezett mindenről, csak az idegei, az érzékszervei dolgoztak olyan fantasztikus formák között, hogy az arra sétálók retentő felháborodással fordultak el az egyedül szerelmeskedő ifjutól. Nem lett volna semmi baj belőle, ha arra nem sétál egy irigy természetű idősebb nő, aki feldokolva rohant egy rendőrről. Az erkölcös öre megérkezett és a menyey gyönyörökben olvadó fiatalembert katonafogta és bekísérte. A rendőrség szabadon engedték, azonban megindul ellene az eljárás és méltó büntetésben fog részesülni, mert vétett a szemérem ellen.

A zuhanó lira árnyékában.

Az olaszok nyugalommal fogadták a takarékosági intézkedéseket.

(Római levél az Aradi Közlönynek.) A lira külföldi nagybankárok tőzsdejátéka miatt esik — így vigasztalják egymást az emberek Olaszországban. Ebben az egy mondatban benne van a mai Itália egész optimizmusa. Ha esik a lira, majd emelkedik holnap és ha holnap is esik, holnapután talán már a dollárnál is jobban fog állni. Így biztatják egymást az olasz kereskedők.

Hanem az olasz gyárak, melyek exportra dolgoznak, bizonyos fókig mégis csak leszámítolják az áriolyamkülönbséget és ha nemzeti büszkeségből nem is csinálnak idegen valutában árjegyzéket, nagyon örülnek, amikor az autót vásárló idegen megkérdi:

— Ha dollárban fizetek, mennyi az összeg?

Különben az olasz Kereskedelem meglepő egyöntetűséggel helyezkedett a „nagy forgalom, kevés haszon” bölcs álláspontjára. Olaszország, Európa hotelje, az idén is tele van a világ minden tájáról odaseregülő nyaralókkal, turistákkal és átutazókkal, akik természetesen szükségleteiket is itt szerzik be. Ezeket a rendkívül értékes vásárlókat az olasz kereskedők nem merik maguktól indokolatlan áremelésekkel elriasztani és inkább beletörődnek abba, hogy a pénz ingadozása a haszon egy részét vigye el.

Az árakat tehát csak azért nem emelték ok nélkül a nagy arányokban, mert attól tartanak, hogy ez elriasztaná a külföldi, akiknek pénzére és érdeklődésére az olasz kereskedelemnek — valljuk be! — az egész országnak — ma nagyobb szüksége van, mint valaha.

A hatóságok természetesen ropant erővel kezdtek bele a nagy harcba, amellyel az országot meg akarják erősíteni és meg akarják védeni a pénz zuhanásának bajai elől. Ismeretesebb azok a takarékosági, rendszabályok, melyeket az olasz kormány július 1-ével életbeléptetett. Tagadhatatlan, hogy eleinte az egész országban bizonyos elszőrnyedéssel beszéltek az új rendről.

— Nem szabad luxusslakást építeni! — mondogatták — nem szabad új vendéglőt, cukrászdát nyitni, a kenyérlisztet is új anyaggal keverik!

Bármennyire valószínűnek látszott, hogy nyomatékos okok nélkül Mussolini nem határozta el magát ilyen drákói rendszabályokra, sokan zavargásoktól féltek, sőt egyesek arról beszéltek, hogy az ipari kerületekben kizárás fog kitörni, a gyengébb minőségű kenyér miatt.

Kor az újságok is kisebb terjedelemben jelenhettek meg és először került forgalomba az új keverésű lisztből sült kenyér. Rendőrség és katonaság, meg a fascista milícia teljes készenlétben állott — és nem történt semmi.

Beszélik, hogy baráti körben Mussolini maga is csodálkozott azon, hogy az egész ország milyen nyugodtan fogadta az új rendet.

— Ezt sosem hittem volna! — hangsúlyozta elégedetten.

Tény, hogy az új kenyeret éppugy vásárolják, mint a régi vet-

ték, ízben a különbséget alig lehet észrevenni és az építővállalkozóknak sincs kevesebb dolguk, mint ezelőtt.

— Amíg lakástalanok vannak — hangoztatta Mussolini — addig bérházakat, családi házakat kell építenünk, nem pedig palotákat és villákat!

A vendéglősök, kávéháztulajdonosok, cukrászok sem tiltakoznak a megszorító rendszabályok ellen, mert ez egyszersmind a konkurenciától való megszabadulást jelenti számukra, a középosztály pedig, amely sok hasznát látja az intézkedésnek, egyelőre csendesen szemlélődik, nem foglal állást sem jobbra, sem balra.

Igy fest Olaszország, a zuhanó lira árnyékában.

Apostola támadt az udvariasságnak

Németországban élnek a leggorombább emberek.

— Harc a béke-előzékenység visszaállításáért.

Általános, keserves panasz, hogy a világháború véres hullámai magukról sodorták, elpusztították az emberiségnek egy olyan kincsét is, ami különösen drága volt a civilizáció nemesebb fiainak szemében. A háború megölte az udvariasságot. De hát lehet-e ezen csodálkozni? A mikor az otromba, vassarku óriás falvakat, városokat tiport rommá, hogy kimélte volna még a kultúrának ezt a finom virágát? Emberek, akik közeli harcokban érintkeztek egymással, nem elszokhattak attól, hogy figyelembe vegyék a társadalmi érintkezés arany szabályait? Elődurvultak a lelkek, csóda-e, ha eldurvultak a külsőségek, a formák is?

Pedig hát az előzékenység embertársainkkal szemben határozottan amaz erények közé tartozik, amelyek hivatva vannak életünket szebbé, kellemesebbé tenni. Az életnek ezt az esztétikáját most sajnosan nélkülöznünk kell. Nem kívánjuk vissza a rokokó korának túlzott, affektált gavallériáját, szirupos negédeskedését, — de azért szeretnénk feltámasztani a béke előtti aranykort, amikor az emberek modorukban is kifejezésre jutatták a felebarátuk iránt való figyelmet, gyöngédséget, szeretetet.

Örömmel üdvözljük tehát az amerikai Phöbus A. Warrick urat, aki most apostolává szegődött az udvariasság kultuszának és fel akarja támasztani ezt a fájdalommal nélkülözött hálathunkat. Világkörütra indult a gyűjti a tapasztalatokat, buzgó botanikus ennek a veszendőbe menő flórának. Jelenleg Bécsben időzül a tiszteletreméltó mester, ahol érdekesen nyilatkozott egy újságíró előtt.

— Az életharc — mondotta — nem volna oly emésztő, ha az emberek ezt — finomabb modorban folytatnák. Ha például valakinek valami kérését meg kell tagadnunk, mennyivel fájjobb sebet ütünk, ha ezt a legridegebb, sértő elutasítással tesszük? Nem kell a régi bizantizmus hízoló, nem a diplomata kinyó-

simasága — legyen az udvariasság bensőséges, szívből fakadó: gyöngédség és melegség is legyen benne embertársaink iránt.

Egyébként mester Warrick világkörütrében azt tapasztalta, hogy udvariasság dolgában legelső helyen állnak a kínaiak, ami különben réz tudvalevő dolog. Második helyet foglalják el a spanyolok, ahol ki van zárva, hogy valaki egy kérdésre kurtta Nem-mel vagy Igen-nel válaszoljon. Statisztikát is csinált Warrick mester, amely szerint utjában Svédországban 22, Angliában 31, Franciaországban 54, Belgiumban 61, Ausztriában 110, Olaszországban 139, Németországban pedig 181 esetben volt tanuja különböző udvariasságoknak.

Nem tudjuk, eljön-e hozzánk az előzékenység apostola, de attól félünk, hogy például a mi közönségünk valószínűleg leverné a felsorolt országok rekordját. Bizony nagy szükség volna nálunk is az ő nemes apostolkodására; nagy szükség volna rá, hogy minél több hite támadjon a régi jó idők ez egyik legdrágább erényének és szépségének...

Az Aradi Közlöny apróhirdetéseinek gyűjtőhelye.

A hirdető közönség kényelmére Aradon, a Kerpelfele könyv- és papirkereskedésben, Fischer Eliz-palota, gyűjtőhelyet létesítettünk, ahol apró hirdetések naponta délután 5 óráig adhatók fel. Aki nek az Acsev. palotában levő kiadóhivatalunk nem esik útjába, apróhirdetéseit gyűjtőhelyünkön adja fel, mely lapunk másnapi számában megjelenik.

— Kirabolt kastély. Bucurestiből jelentik: Az orheimervei tarcovai kastélyt rablók támadták meg. A kastély lakói és a támadók között heves tűzharc keletkezett, amely a rablók visszavonulásával végződött.

KÖZGAZDASÁG.

Nem adnak engedélyt szeszkazánok építésére

(Bucuresti, július 21.) A pénzügyminisztérium értesítette a pénzügyigazgatóságokat, hogy a mai naptól kezdve ne adjanak ki

újabb engedélyeket szeszkazánok építésére, azonban a régi kazánok továbbra is zavartalanul működhetnek.

Zürichben 2.31.25, Párisban 21.75 a lej.

Helyi valutaárak. (Július 21.) Aru: Dollár 219, angol font 1050, cseh korona 6.50, francia frank 4.80, líra 7.30, dinár 3.80, schilling 31, márka 52, magyar korona 320, svájci frank 42. — Pénz: Dollár 217, angol font 1030, cseh korona 6.30, francia frank 4.60, líra 7, dinár 3.60, schilling 30.50, márka 51, magyar korona 325, svájci frank 41. — Kifizetések: Newyork 218.50, London 1064, Prága 6.49, Páris 4.64, Milánó 7.22, Zágráb 3.88, Bécs 31, Amsterdam 88.50, Berlin 52.30, Budapest 325, Zürich 42.45.

Zürichi tőzsdenyitás. (Július 21.) Berlin 122.95, Amsterdam 207.75, Newyork 516.59.37.50 London 2512.50, Milánó 16.32.50, Prága 15.30, Budapest 72.30, Belgrád 9.12.50, Bucuresti 2.40, Varsó 56, Bécs 73.

Zürichi tőzsdezárlat. (Július 21.) Berlin 122.95, Amsterdam 207.75, Newyork 516.50, London 2512.87.50, Páris 11.10, Milánó 16.85, Prága 15.30, Budapest 72.30, Belgrád 9.12.30, Bucuresti 2.31.25, Bécs 73.

Bucuresti-i tőzsdezárlat. (Július 21.) Kifizetések: Páris 4.50, Berlin 52, London 1060, Newyork 218.75, Milánó 7, Zürich 42.50, Bécs 31, Prága 6.48, magyar korona 30.90. Váruak: Napoleon 889, márka 51.50, leva 1.60, török

líra 1.15, angol font 1055, francia frank 5.50, svájci frank 42, líra

SPORT

A WAC nem boldogult az aradi kombinálttal.

Schlosser csapata csak télsikert ért el Aradon. — WAC—AAC, AMTE, Gloria-CFR kombinált 1:1 (0:0).

(Saját tudósítónktól.) Nem láttunk játéktudást, bécsi iskolát, finom technikát és egyéni trükköt a bécsiektől, viszont azt sem lehet mondani, hogy gyengén szerepeltek. Tetszetősen játszottak sok esetben az ellenfelel messze felülemelkedő klasszissal, viszont el kell ismerni az aradiak tudását is, amelyen maguk a bécsiek is meglepődtek. Schlosser is játszott, a footballkirály. Tünneményes labdakezelést, technikát csak imitt-amott mutatott, ellenben annál bővebben osztogatta a valódi Schlosser-féle bombákat és bizony, ha nem Czinczér bravurja védi az aradi hálót, a WAC valószínűleg nagy gólaránnyal győz. Az aradi kombinált várokozásán felül szerepelt. Ugy a védelem, mint a halvesor kielégített. Czinczér elsőrangú védeke méltán kiemelhető. Kolumbán és Mágory szinte hibátlanul dolgoztak. A halvesorban talán Török II. félidei játéka érdemel külön említést. A csatárkivált nem volt elég egységes. Teleky ismét excellált. Mellette Auer I. volt nagyon jó, öccse gyengén szerepelt. Duffner néhány lefutással tűnt ki. Szabó P. és a II. félidőben helyette beálló Stoffa rosszak voltak.

Üdvözlések és az aradi részről virágátnyújtás után a következőképen állottak fel a csapatok: WAC: Feigl—Becher, Popovits—Braun, Bilek, Schneider—Wolschke, Weisz, Kaintz, Schlosser, Huber. Arad: Czinczér—Kolumbán, Mágory—Török, Pálinkás, Ladányi—Duffner, Auer II., Teleky (Stoffa), Szabó P. (Teleky), Auer I. Arad kezd s azonnal két kor-

7.30, drachma 2.60, dinár 3.80, dollár 219, lengyel zloty 18, schilling 31.50, magyar korona 31.50, cseh korona 6.50.

= Céghivatali hírek. Az aradi törvényszék cégbirósága közli, hogy a „Perfect“-cégből Lázár Jenő beltag kilépett. — Az Erdélyi Hitelbank Rt. Herold Gyula cégvezetői jogosultságának törlését kérte.

nert is ekér, de a veszélyes támadás Szabó faultján akad. A 8. p-ben Kaintz lövését Czinczér kornerra üti, a beadás után Schlosser lövése megy Mágoryra kornerre. A 14. p-ben Duffner beállt Braun kornerre szereli a beadás eredménytelen. Mezőnyjáték után Schlosser a 25. p-ben büntetől éles kapufát lö. A 26. p-ben a WAC újabb kornert ér el, a beadást Schlosser kapja, lövése emberbe megy. A 30. p-ben ismételt WAC kornert, rendkívül veszélyes helyzet. Schlosser bombája offsideen akad. A 36. p-ben Popovics durván faultolja Duffnert, a büntetőt az egész csatársor kihagyja. A 39. p-ben az ötödik WAC kornert, a beadást Schneider bombája követi, Czinczér kornerra üti, a beadás eredménytelen marad. II. félidő: Stoffa beállításával nem frissül fel a csatársor. Az 5. p-ben Arad 11-est érhetne el, de a bíró nem adja meg. A 8. p-ben Schlosser roppant erővel küldött büntetőt Török elébeuzzással menti. A 15. p-ben Kaintz lövését Mágory kornerre tolja. A 19. p-ben Wolschke egyedül szökik, elhúzza a védelem mellett s szorongatva i. soalt lö (1:0.) Arad heves támadásokkal felel és a 22. p-ben Becher a kiszaladó kapusnak hátraakarván adni a labdát, hibásan kornert vét, Auer I. gyönyörű labdáját Török pompás fejessel goalba küldi (1:1.) WAC kornert után a 34. p-ben a beálló sötétség miatt a bíró lefújja a meccset. Suciu (Brasov) alapjában véve jó bíró volt.

O Juventus és Kinizsi a döntőben. Tegnap ismételték meg a vasárnap eldöntetlenül végződött Juventus—Fulgerul mérkőzést, amelyet ezúttal a Juventus nyert meg 4:1 (2:0) arányban. Tehát a Kinizsi ellenfele a Juventus lesz.

O Országos galamblövő verseny Aradon. Az aradi vadászati felügyelet Crisan Demeter inspektor vezetésével nagyszabású agyag- és élőgalamb, valamint üveggömblövő versenyt rendez a Gloria-CFR pályáján, amelyen ezúttal nemcsak Arad és a megye, hanem az egész ország legjobb lövészei is résztvesznek. A rendkívül érdekesnek ígérkező országos versenyre Öfelsége a király is ajánlott fel tiszteletdíjat, de tiszteletdíjakat adnak a bucuresti-i galamblövőegylet, az Agronomul biztosítóintézet, a város és a megye, valamint a helybeli vadásztársaságok. Ujítása és érdekessége a versenynek, hogy nem kell előre benevezni, hanem elegendő a helyszínen való nevezés is. A

verseny kétnapos lesz és azt augusztus 12-én és 13-án tartják meg.

O Regatta-verseny Aradon. Az idei nagy regatta-verseny, mely Arad város yizisportéletének kiemelkedő sporteseménye lesz, vasárnap, július hó 25-én kerül döntésre. A versenyprogramot skiff, doubló, négyes és nyolcas számok teszik változatossá. Az egyes számok győztesei egyidejűleg a „bajnoki“ címet is elnyerik. A versenyen egy Arad, mint Temesvár legkiválóbb versenyzői indulnak.

Ismét megkezdődik a kutyavadászat.

Mérgezett bonbonokkal kínálják az aradi ebeket.

(Saját tudósítónktól.) Néhány nap óta az aradi városi egészségügyi biztosok ismét mérgezett kolbászzal teli tarsolyokkal járkálnak Arad uccáin s ezzel kínálják a pusztulásra ítélt kutyákat. Már több ízben felemeltük szavunkat ez ellen a helyesnek és eredményesnek sem mondható módszer ellen, a mellyel meg akarják akadályozni a nagyszámban előforduló kutyaharapásokat. A közönség a rendelet kiadásánál idején felháborodva tiltakozott e helytelen módszer ellen, amely eltekintve attól, hogy cseppet sem esztétikus látványt nyújt, azonfelül veszélyt jelent a járókelőkre is. Megtörténhetik, hogy egy játszó gyermek felszed egy elhullajtott kolbászdarabot, elfogyasztja s kész a baj. A kutyák pusztítása most újból megkezdődött. Dr. Cucu Vazul városi főorvos a következőkkel indokolta meg rendelkezését:

— Néhány hét alatt 53 kutyaharapást jelentettek be nálam. Sohasem volt annyi kutyaharapás, mint éppen az idén. Valami módon meg kell ezt akadályozni s a legeredményesebb módszernek a mérgezést találom. A mérgezett kolbások helyett mérgezett bonbont fogunk alkalmazni, mivel ebből több fér el a biztos tarsolyában. Kiméletlen pusztítást kezdünk ezután. Minden szájkosár nélküli kutyát, amelyet az uccán, téren, lépcsőn vagy udvarban találunk, kóbor kutyának vesszük, akármilyen fajjalat vagy akármilyen tulajdona s könyörtelenül elpusztítjuk. A kutyaszefetéket tegyenek szájkosarat kutyájukra. Intézkedésért pedig vállalom a felelősséget, mert azt a közönség érdekében teszem.

Az újjáéledt pusztítás az aradi közönség körében általános felháborodást keltett s valószínű, hogy rövidesen interveniálnak illetékes helyen, hogy a kutyaharapások ellen más, kevésbé ellen-szenves intézkedéseket léptessenek életbe.

— NYARALÓ ÉS FÜRDŐZŐ előfizetőinknek, valamint olvasóinknak lapunkat a postabélyegkülönbözet megtérítése ellenében bárhová utána küldjük. Kérjük ez ügyben a kiadóhivatalhoz fordulni, amely a megrendelt lapnak napenkénti pontos feladásáról gondoskodik.

LON CHANEY
legnagyobb filmje
A MONSTRUM
péntektől az aradi
Urániában.

Figyelem! AZ ARADI Szenzáció!

APOLLOBAN
VICTOR HUGO híres regénye

Elvonomorultak

a szezon legnagyobb filmje
II. részben.

I. rész bemutatója péntektől!

Jegyek elővételben ma, csütörtöktől válthatók mindkét részhez.

Ok nélkül emelték a sörárakat

A sörgyárosok az új adókat áthárították a közönségre s emellett jelentős összeggel emeltek. — Bojkott-mozgalom Arad közönsége körében

(Saját tudósítónktól.) A sörgyárosok ismét nagyszerű iskolapéldával szolgálnak, hogyan lehet minden alap nélkül az árakat drágítani. Kinos meglepetés érte tegnap Arad sörfogyasztó közönségét, mert a vendéglőkben és éttermekben jóval magasabb sörárakat számítottak, mint eddig és az első pillanatokban a közönség ezt a vendéglősök rovására írta, de kellemetlen volt ez az emelés a vendéglősök számára is, akik az új és jóval magasabb sörárak mellett sem keresnek annyit a sörön, mint eddig kerestek. Az új szeszadótörvénnyel kapcsolatban a pénzügyminiszterium a sörre is külön adót vetett ki, amely pedig ezideig a gyáros, a sörraktáros és a vendéglős rendes adóján kívül nem került külön megadóztatás alá. Most hektoliterenként 110 lejfel megadóztatták a sört is. A gyárosok természetesen rögtön a vendéglősökre, illetőleg a fogyasztókra hárították át ezt az adót, holott a jogszokás szerint ennek legfeljebb ötven százaléka volna a közönségre hárítható, a másik 50 százalékot a gyáros kell, hogy viselje. A gyárosok azonban siettek az egész adót a közönségre hárítani, de ez nem volt még elég nekik, hanem ezenfelül még fel is emelték a sör árát. Áthárították tehát az ugynevezett kommersz-sörök adóját is teljes egészében a közönségre, de egyúttal még hektoliterenként 110 lejfel az árát is felemelték, úgy, hogy egy hektoliter sör ára 220 lejfel lett drágább. A különleges főzésű és nálunk nagyon keresett sörök adója szintén csak 110 lej, de ennek az árát már 310 lejfel emelték fel, úgy, hogy 420 lejfel lett drágább egy hektoliter különleges sör. Egy hektoliter kommersz-sör ára eddig 1650 lej volt, most kétszer százötven lejfel több és így 1870 lej. A különleges főzésű sörök hektoliterje 2000 lej volt, most a 110 lejes adóval és a 310 lejes emeléssel 2420 lej.

A sörgyárosok ezt a horribilis emelést és az adó teljes mértékben való áthárítását semmivel sem indokolhatják. A vendéglőst is a legkellemetlenebb és a legpohárzasabb helyzetbe hozzák, aki a poharas sörök 12—13 lejes, a korsósör 20—22 lejes ára mellett nem keresi meg azt az összeget, amit eddig kapott a sörön. A sörgyárosok már két esztendővel ezelőtt

negyven százalékos emeléssel lepék meg a sörfogyasztókat és most újabb indokolatlan emeléssel kedveskednek. A sörgyárosok Ausztriában is hasonlóképpen ki-

serleveztek, de ott alaposan megjárta. A közönség és a vendéglősök egyszerűen sztrájkbaléptek. s a sztrájk a vendéglősök és a fogyasztótömegek legteljesebb diadalával végződött. A sörgyárosok megtörttek és visszatértek a régi sörárakra, amelyek mellett még mindig nagyon is megtalálták a számításukat. Hír szerint Aradon

is követni akarják a bécsi példát és elsősorban a vendéglősök fognak sztrájkbalépni, de a közönség bizonyosan szolidáris lesz velük. A sörgyárosok árdrágítása általános felháborodást és megütközést keltett s remélhető, hogy az aradi közönség magatartásán hamarabb meg fog törni a sörgyárosok ridegszívű kartellje is.

Rendőrök és tolvajok betörőbandáját tette ártalmatlanná az aradi rendőrség.

A betörőtársaság két rendőr asszisztálásával fosztogatta az aradi fatelepeket.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi rendőrprefektúra intézkedésére, az államrendőrség nyomozó osztálya szigorú és alapos tisztító munkába fogott, hogy ártalmatlanná tegye a városban működő veszedelmes fosztogató és tolvajbandákat. A nyomozás különös figyelemmel terjed ki a rendőrség közegeire is, akik ellen a közönség köréből elhangzott panaszokat azonnal megvizsgálják és kieméletlenül járnak el a bűnösökkel szemben. Ma délelőtt ismét szenzációs nyomozást fejezett be az aradi államrendőrség nyomozó osztálya, amelynek eredményeképp egy szervezett tolvajbandát sikerült ártalmatlanná tenni. A bandának több tagját, közöttük két aradi rendőrt is letartóztattak.

Napokkal ezelőtt feljelentés érkezett az aradi államrendőrséghez Czettel Fülöp aradi fatermelő cégtől, hogy körülbelül negyvenezer lej értékű épületfát loptak el a cég fatelepéről. A rendőrséghez az utóbbi időben több aradi fatermelőtől érkezett hasonló feljelentés és a nyomozás a legnagyobb körültekintéssel indult meg. Detektívek figyelték állandóan a fatelepeket és egy több tagból álló bandát akkor sikerült leleplezni, a mikor egyik fatelen előtt várakozó szekérre rakták fel a lopott deszkákat. Feltűnt a rendőrségnek, hogy azok a rendőrök, akiknek a közelben kell ügyelgetes szolgálatot teljesíteniük, a banda letartóztatása alkalmával nem voltak a megszokott helyükön. Öt embert fogott el akkor a rendőrség és a letartóztatást a legnagyobb titokban tartotta. Közben tovább figyelték a fatelepet s tegnapelőtti éjszaka ismét egy szekér állott meg a fatelep előtt, amelyből több férfi és két asszony szállott ki. A férfiak először fölkeresték a közelben tartózkodó két rendőrt és rövid beszélgetés után a rendőrök eltávoztak. A detektívek rajtaütöttek a tolvajokon, akik az első meglepetésükben menekülni akartak, azonban a feléjük irányzott revolvercsövek hatása alatt megadták magukat.

Még aznap éjszaka letartóztatták a két rendőrt is, akik eleinte mindent tagadtak, a bizonyítékok sulya alatt azonban beismerték, hogy ők is részesültek a lopott holmik árából. A letartóztatott embereknek tegnap délután kezdődött meg a kihallgatásuk. Egymásután kerültek sorra: Pacurar György és Goran Leontin közrendőrök, akik töredelmes vallomást tettek. Mindkettőjüket azonnal letartóztatták. Horváth György kocsi- és

feleségét, Kis Andrást és feleségét, Lada Lajos éjjeli őrt, Cipoi Györgyöt és Molnár Lajost szintén letartóztatták a rendőrség. Halász Jánost, Nikolai Illésné, Negru Ábrahámot, Tara Jánost egyelőre szabadon engedték, mert mindnyájuknak bejelentett lakásuk és vagyonuk van és szökésüktől nem

kell tartani. A rendőrség a tegnapi nap folyamán az összes gyanúsítottaknál házkutatást tartott és mindenütt nagymennyiségű lopott épületfát és értékes deszkákat talált. A nyomozás tovább folyik, mert az a gyanu, hogy a bandának még több, eddig le nem leplezett tagja van.

Amerikai pénzkirályok sietnek Franciaország segítségére.

(London, július 21.) Mellon Amerika pénzügyi államtitkára és Morgan Pierpont bankár New-yorkból Európába indultak. Utjuk célját mindezideig titokban tartják. Minden valószínűség szerint Franciaországba utaznak.

hogy a Párisban tartandó pénzügyi ankéten részt vegyenek, melyen Norman, a „Bank of England”, Strong, a „Federal Reserve Board”, Moreau, a „Banque de France” kormányzói és Schacht, a „Reichsbank” elnöke megbeszélést fognak tartani.

Freystadtler lovag elhagyja Magyarországot.

Az excentrikus lovag eladta családi birtokát.

(Budapest, július 21.) Az általános gazdasági krízis és lelki depresszió nemcsak a kereskedőosztályra hat, hanem azokra is, akik megingathatatlan anyagi bázisra támaszkodva esztendőig állták a viharokat. A békebeli Pest egyik ismert grandseigneurje, akit mindenki jól ismert s aki ragyogó lakkhimnójával, legenda-övezte életével a régi Pest egyik karakterisztikus alakja volt: lovag Freystadtler Jenő is elad, tárgyal s mint a beavatottak tudják — rövidesen elhagyja Magyarországot. A tótvázsonyi Freystadtler-birtok felett befejeződött az alku s a 3000 holdas családi birtok nem sokára gazdát cserél.

A birtok végrendeletileg tulajdonképpen a lovag két nővérének gyermekeit illette meg, olyképpen, hogy amíg él, a lovag a haszonélvezet. Így Freystadtler Jenő lett a tótvázsonyi birtok kezelője, a melyet el nem idegeníthetett s meg nem terhelhetett. A lovag nőtelen maradt. Egyik nővére, Flóra, színésznőnek készült s viselkedése — mint emlékeztet, — csakhamar sok szóbeszédre adott okot. A leány garzonéletet kezdett s a békebeli Pest éjszakáiban cigányokkal, sőt nem egyszer konfliktusokkal jelent meg. A lovag — ekkor már perzsa konfuz — kitagadta hugát, aki Párisba ment s mint az első női kocsis tette ismerette nevét. A másik leány Bécsben férjhez ment s két gyermeke van, akiket a végrendelet szerint megillet a birtok.

A háború után a lovag teljesen visszavonult a társasági életből,

jellegetes, szikár fekete arca eltűnt a Stefánia-uti kocsihozról s már csak Muzeum-uccai keleti pompával berendezett palotájában töltötte napjait. Néhány évvel ezelőtt elhatározta, hogy eladja a birtokokat, aminek azonban több akadálya volt. Az első az, hogy a Magyar-Olasz bank birta 1955-ig bérbe a birtokot, a másik az, hogy az árvaszék engedélye kellett az eladáshoz. Mindkettő már többé-kevésbé el van intézve és az új vevő Wallisch Pál Ulrich ismert bécsi butorkereskedő fia 12 millióért megvette a birtokot. A vevő kötelezte magát, hogy átveszi a Magyar-Olasz bank tulajdonát képező felszereléseket három millióért. A vételár első részletét s a három milliót e hó 26-án kell kifizetnie. A birtok eladása az ország főiri körében általános érdeklődést keltett s a társaságokban főleg azokat az okokat találgatják, amelyek lovag Freystadtler Jenőt arra késztették, hogy megváljon a birtoktól. Az eladásai kapcsolatosan egész komoly formában beszéltek azt is, hogy Freystadtler lovag végleg bucsút mond Magyarországnak és külföldre költözik.

Bettauer újdonságok érkeztek a Lóbl hírlaplrodába Arad.

— Árlejtés. Az aradi államépítészeti hivatal a radna-lippai Maroshidat árlejtés útján egy évre bérbe adja a hid jövedelmének kihasználására. Az ajánlatokat augusztus tizenötödikéig kell benyújtani, az ajánlott összeg négy százalékának, mint bérnatpénznek a mellékelésével. A bérbeadás ideje szeptember elsejétől számított egy év.

AKARJA-E



arcának ifjúságát megőrizni? Akkor mossa arcát csak a párisi

„VISAGINE (viszassin) ADELINA PATTI“

arcemulsióval. Kapható: gyógyszerárak, drogériák és illatszerárakban, ha nem megrendelhető: főlerakathól:

Visagine

ADELINA PATTI

Timișoara, Piața Plevnei No. 8.

HIREK.

— **Mária királyné nevenapját ünnepli Arad.** Holnap, csütörtökön ünneplik meg. Öfelsége Mária királyné nevenapját és ebből az alkalmából Arad és a megye összes felekezeteinek templomaiban ünnepi istentisztelet lesz. Az istentiszteletek mindenütt pontosan 11 órakor kezdődnek és azokon az összes köztisztviselők részt fognak venni. Munkaszünet azonban nincs és a hivatalok is megtartják hivatalos óráikat annak az egy órának kivételével, amíg a tisztviselők az ünnepi istentiszteleten vannak. A görög keleti román székesegyházban fognak megjelenni a hatóságok vezetői és az itt tartandó ünnepélyes Te Deum alatt a katonaság egy százada helyezkedik el a székesegyház előtt.

— **Averescu miniszterelnök helyettese.** Bucurestiből jelentik: Averescu tábornokot távolléte alatt Garoflid földművelésügyi miniszter fogja helyettesíteni.

— **Javult Cantacuzino tanár állapota.** Bucurestiből jelentik: A Svájcban autószerencsétlenséget szenvedett Cantacuzino professzor állapota javult. A beteg ágyához ma megérkezett Richet strassburgi professzor.

— **A prefektus fogadónapja.** Az Aradvármegyei prefektúra közli, hogy Boneu Vazul, Aradvármegye prefektusa vidékieket csak kedden és pénteken fogad a délelőtti órákban. A többi napokon vidékiek semmi körülmények között sem juthatnak be a prefektushoz, aki nagy elfoglaltsága mellett ezt a két napot szánta a megyebeli ügyes-bajos dolgának meghallgatására és közvetlen elintézésére. A helyzet ugyanis az volt, hogy a legapróbb ügyekkel is a prefektushoz fordultak, amelyeket pedig a többi, alantas közigazgatási hatóságok is elintézhettek.

— **Az állandó választmány ülése.** A város permanens bizottsága ma délelőtt ülést tartott, amelyen a Patria fatermelő kérvényével foglalkozott, amelyben a város engedélyt kérték, hogy a Fa-uccán keresztül egy kanyarodóval vezessék a beérkeztetett s fával teli vaggonokat. A bizottság engedélyezte ezt, azonban a régi urbéri jog alapján kikötötte, hogy a vállalat évenként 25 aranylejt fizet. Engedélyezte ezután, hogy a Thebe-vállalat a Mucius Scaevola uccában levő jézverem helyére pamut gvárat építsen, majd hozzájárult a Kornis Testvérek cégnek a Carol I. (Erzsébet) köruton tervezett kétemeletes házának építéséhez. A ház földszintjén irodák, emeletjén lakások lesznek. Végül a holnapi, Mária királyné névnapja alkalmával tartott Te Deumhoz delegálta a város képviselőit.

— **Franciellenes tüntetés Gyoron.** A című híradásunkra vonatkozólag a gyoroki tanító annak közlését kéri, hogy neki semmiféle része nem volt a szóbanforgó tüntetés, illetve tüntetés elkövetésében.

— **Elkázották a magyar közigazgatási bíróság másodelnökét.** Budapestről jelentik: Tegnap délután Budán a Csermely-uccában Dabcs László építésztanuló biciklijével elkázolta Benedek Sándort, a közigazgatási bíróság másodelnökét, akit súlyos láb-
bőrrel kórházba szállítottak.

Megharapta egy veszett kutyája Mihály trónörökös

(Bucuresti, július 21.) Az Adeverul jelenti, hogy Mihály trónörökös Elena hercegnő kutyája megharapta. A lap szerint állítólag megállapították, hogy a kutya veszett volt. A trónörökös azonnal orvosi kezelés alá vették és ma a fővárosba szállították.

Félszázados jubileum az elmekórházban.

(Budapest, július 21.) Különös jubileumot ünnepeltek tegnap a lipótmezői elmeegógyintézetben. A tébolyda igazgatója nagy bankettet rendezett az elmeegógyintézet 76 éves lakójának, Seiber Adolfnak a tiszteletére, annak most bekövetkezett ötvenéves évfordulója alkalmából, hogy becsállították az intézetbe. Seiber a tébolydában tökéletesen kitanulta az asztalos mesterséget s rendkívül hasznos és becsült munkássá vált az intézetnek.

A jubiléust ötven esztendővel ezelőtt azért helyezték a Lipótmezőre, mert az volt a rögeszméje, hogy idős Andrassy Gyula gróffal együttesen ő oldotta meg a keleti kérdést. Érdekes, hogy e rögeszméje mellett

ma is kitart, noha a legnagyobb gonddal próbálták kigyógyítani belőle.

Seiber egyébként testileg teljesen egészséges, lelkileg pedig, — tekintve fixa ideájától — szintén teljesen nyugodt. Biztosra vehető, hogy szenzációs jubileuma külön lapjára íródik fel az elmeegógyintézetek történetek.

Nem jelentéktelen körülményként helyénvalónak találjuk hozzáfűzni ehhez a jubileumhoz azt, hogy az öreg Seiber egészen hiába töltött egy félszázadot a Lipótmezőn, mert a keleti kérdés bizony ma sincs megoldva, sőt megoldatlanabb, mint valaha. Vagy, talán éppen ezért kellett most jubilálnia szegény Seibernek?

— **Felhőszakadás három halottal.** Bucurestiből jelentik: A bucovinai Suceavában óriási felhőszakadás pusztított, amely a hatalmas anyagi káron kívül három emberáldozatot is követelt.

— **Véres verekedés Párisban.** Párisból táviratozzák: A Saint Sulpice-on három ittas amerikai ödöngött, akik közül az egyik belekötött a járókelőkbe. A közönség rémesen összeverte őket, majd ezután a rendőrségre kerültek mind a hárman.

— **Fürdő dresszek legolcsóbban.** Strasser divatruházában, a Lutheránus templommal szemben.

— **A görög diktátor kegyelmez.** Athénből táviratozzák: Pangalos köztársasági elnök engedelmével Eftaxias miniszterelnök ma szabadonbocsátotta a Naxosba száműzött volt miniszterelnököket, minisztereket és más politikusokat.

— **Hőhullám Spanyolországban.** Madridból táviratozzák: Spanyolországban ötven fokos hőhullám okoz óriási károkat. A legnagyobb károkat a szőlőkben okozza, de az erdőket is hatalmas tüzek pusztítják és a madarak a nagy hőségtől ezrével hullanak el.

— **A lengyel alkotmánymódosítás.** Varsóból jelentik: A lengyel országgyűlés megszavazta az alkotmány módosítását, amely a minisztériumok javaslatára alapján megadja a jogot a köztársaság elnökének a parlament feloszlatására.

— **Az aradi színház bérbeadása.** Ma délelőtt a város permanens bizottsága Rozván Pál elnökelete alatt ülést tartott. A bizottság a színház ügyét tárgyalta le s elhatározta, hogy javasolja a tanácsnak, hogy pályázat nélkül adja ki a színházat Szendrey Mihály színházgábnak. Mestárgyaltak még a szerződési feltételeket, a melyek szerint Szendreynek 50.000 lej kauciót kell a város pénztárában letétbe helyezni. Előadásanként 1500 lejt a színpadi ruhatár és díszletek használatáért 500 lejt s a villanyfelhasználásáért 100 lejt kell fizetnie a városnak. Leszögeztek, hogy a ruhatár és buffé bérletét továbbra is a város adja ki nyilvános árúárú után. A szerződés 1926. szeptember 1-től 1927. augusztus 31-ig szól.

— **A Bacher-ügy újabb fejleményei.** Budapestről jelentik: A Bacher-ügyben a háziörizet elrendelése óta is folyik az eljárás. Az ügyészség indítványára a vizsgálóbíró öt könyvszakértőt rendelt ki, hogy a Viktória-gözmalom könyveit átvizsgálják. A vizsgálat eredményeit hatvan napon belül kell beterjeszteniük. Az ügyészségen is állandóan folynak a kihallgatások és valószínű, hogy mások ellen is kiterjesztik a büntető eljárást. A kihallgatások néhány nap alatt befejeződnek s ekkor terjesztik elő az ügyészség vádlóindítványát. Amennyiben az ügyészségi indítványnak helyet adnak, az ügyben csak ősszel kezdődik meg a vizsgálat, mivel most dr. Medves-Medico vizsgálóbíró szabadságra megy.

— **Letartóztatott kályhakereskedő.** Chujról jelentik: A kolozsvári rendőrség ma letartóztatta Tamás Tibor kolozsvári kályhakereskedőt, akit testvérbátyja, dr. Tamás Béla ügyvéd jelentett fel, hogy lakásából cskiem 100 ezer lej értékű holmit tulajdonított el. Tamás Tibor kihallgatása alkalmával előadta, hogy tartalékos hadnagyként végigküzdötte a világháborút, ahonnan megrokknanva tért haza. Évek óta ellenséges viszonyban élt bátyjával, aki kisermizte a szülői örökségből. Védekezésül azt hozza fel, hogy a bátyja lakásáról elvitt értéktárgyak jogosan megilletik.

— **Elájult egy rohanó villamos vezetője.** Budapestről jelentik: A Kispestre robogó 50. számú villamoson, amely zsúfolva volt utasokkal, Hier Ferenc kocsivezető elájult és összeesett. A kocsit vezető nélkül rohant tovább. Óriási pánik keletkezett, az utasok kiakartak ugrálni. Az volt a szerencse, hogy az utasok akkor más jármű nem keresztezett. A jegyszedő katalauznak sikerült megállítani a kocsit és így a katasztrófát elkerülték.

— **Mészünkt a pesti irodalmi kávéházak.** A háború előtt a pesti irodalom a Newyork-kávéház karzatán és a József-köruti Barossban virágozott. A Newyorkban ott voltak: Bródy, Molnár, Heltai, ha Pestre jött, ott élt napokig. Gárdonyi, csak a Newyork márványasztalán tudta írni súlyos kritikáit.

Ambrus Zoltán. A Barossba jártak: Babits, Schöpfung, a meleg kedélyű, impresszionista Kosztolányi, most azonban a kávéházakból egyre inkább kimaradt az írók. Egy darabig Szabó Dezsőnek volt tábora a Kecskeméti-uccai „Central”-ban, odalátogattak el néha Osvát Ernő, Gellért Oszkár s ott lobogott a fiatal Rozványi forradalmi sörénye is. Aztán Szabó Dezső átment a budai „Philadelphía”-ba s a Centralba csak az expresszionisták maradtak, élükön: Hevesy Iván, Patasovszky, Ödön és az örökös revli alapítók. Most a „Vigadó”-kávéház lett a „Nyugat”-ék irodalmi kávéháza, de az ottani pénteki összejövetelekre alig jön el valaki, legfeljebb Gellért Oszkár és Osvát Ernő, a két szerkesztő. Herczeg Ferenc a Pannónia angol termébe jár, az újságírók és a művészek a Simplon-kávéházban vannak, az Abbázához azonban hiú maradt: Nagy Lajos és ott látható a fiatal Zsolt Béla is.

— **Egy anya szembeszállt a csendőrökkel fiaért.** Lippai tudósítónk jelenti: A napokban Vaszia lippai lakos házában betörők jártak, akik a feltört szekrényekből 1300 lej készpénzt s egy ezüst és arany magyar pénzekből készült értékes nyakdiszt vittek el. Vaszia már későn vette észre a betörést és ekkor kiabálni kezdett, mire a szomszédokban lakó Tass Gyula és az öccse siettek át Vasziához, a tettesek azonban addigra nyomtalanul eltűntek. A csendőrség a jómódú Tassfiukat gyanúsította és a két testvért letartóztatták. A közbecsülésnek és általános rokonszenvnek örvendő Tassfiukat vallatni kezdték, az anyjuk, Tass Györgyné azonban közbevetette magát és a saját testével védelmezte fiait, sőt birokra is kelt a csendőrökkel. A nagy dulakodás és az anya szivettépő zokogása vetett véget Tassék vallatásának, akiket minden bizonyíték hiányában szabadlábra helyeztek.

— **Meghívás.** Paulis hegyközség közgyűlése f. é. július hó 25-én, vasárnap 10 órakor a község háza termében lesz megtartva. Paulis hegyközség.

Francia, angol könyvek Kerpelnél.

— **A Buziás-fürdőről** elterjesztett árvizhírekkel szemben, illetékes helyről értesültünk, hogy Buziáson ma már minden a legjobb rendben van és hogy a fürdők és minden egyéb gyógyeszközök zavartalanul és akadálytalanul használhatók.

— **Csaló fogoly.** Budapestről jelentik: Érdekes bűnügyet tárgyalt ma a budapesti törvényszék. Markos Sándor vegyészintéző egy családi ügyrel kapcsolatban a Markó-uccai fogházba került. Az elmúlt év októberében egy cellában volt Bóhm Ignáccal s Pór Józseffel. Ekkor egy másik ügyből kifolyólag idézést kapott a pestvidéki járásbírószágra, ahova Dóra Gábor fogházor kíséretében autón ment. A tárgyalás után rábirta Dórát, hogy vele a feleségéhez, majd fogolytársai családjához menjen. A családnál előadta, hogy férjének pénzre van szükségük s ki-csált 300.000, illetve 500.000 koronát. Amikor a büne kiderült, kétrendbeli csalásért vád alá fogták az őrral együtt. Az őrt felmentették, Markost pedig a bíróság nyolc havi börtönre s egymillió pénzbüntetésre ítélte.

Csokoládé üzemek, TUNKMASSZAT, per kg. Lej 145.— szállít
ukrászák, kávéházak részére legfinomabb OSTYALAPOKAT, per kg. Lej 110.— utánvétel
 mellett

Gábor csokoládégyár Arad.

„Szárász” világ az aradi strandon.

Napok óta egy pohár vizet sem lehet kapni a Neptun-fürdőben. — A rendőrség még mindig zárva tartja a büffét.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi Neptun-fürdő büfféjét, amint megírtuk, vasárnap délután bezáratta a rendőrség. A bezárás végrehajtásával megbízott rendőrtiszt azt hozta fel indokul, hogy a büffé tulajdonosának nincsen rendőrségi engedélye. Később kiderült, hogy a tulajdonos kelő időben, irásban kérte a szükséges engedélyt, amelyet azonban még mai napig sem kézbesítettek a kővényezőknek. A vendéglő tulajdonosának további érdeklődésére kiderült, hogy más a hiba, nem elég higiénikus a konyha. Az orvos vizsgálat egyéb kifogást nem talált, csak, hogy nincsenek a konyha falai bemészelve. A vendéglős sietett a hibát korrigálni és tegnapelőtt este bemészeltette a konyha falait. Ma szerda van és a Neptun közönsége vasárnap óta nem jut hűsítőkhöz, ételhez, mert az illetékes közegek érthetetlen felfogása szerint a vendéglőt nem szabad kinyitni. Ha a vendéglő tulajdonosa nem tartotta be a szükséges rendelkezéseket, akkor ne a közönséget büntessék. A strandon több ezer ember fordul meg naponta és a szinte tűrhetetlen melegben ilyen tömeget nem szabad frissítő és élelmiszer nélkül hagyni egyes közegek bürokratikus szeszélyei miatt.

Különös házasság.

Német zongoraművész és japán énekesnő esküvője.

(Budapest, július 21.) Mintegy három hónappal ezelőtt titkos irásokkal bélelt levelet hozott a posta messzi Japánból dr. Halász Lajos min. tanácsos, budapesti ügyvédnek. A levélben Juasa Hatsue japán hangverseny-énekesnő kérte, lehetséges volna-e, hogy ő körutján Budapestre érkezve, ott egybekeljen Meissner Walter Károly német zongoraművésszel. Az ügyvéd nyomban válaszolt s megadta a szükséges felvilágosításokat. Néhány nappal ezelőtt beállított hozzá Madam

Az aradi Apollóban
ma utóljára

Az ideális asszony.

Lehár híres operettje. Főszerepben:

CONSTAN TADMAGE.

Az előadások 6, 1/8 és 1/10 órákor kezdődnek.

Butterfly a vőlegényével együtt azzal, hogy szombaton megtartják az esküvőt. Halász dr. megszerezte az összes dispencziókat és szombaton délből, a VI. ker. előjáróságon megtörtént az esküvő.

A japán művész nő fehér se-lyemben, kezében egy kis csokor hazai cseresznyevirággal, elfogódottan mondta be személyi adatait. Az esküvői szertartás német nyelven történt. A gratuláló újságíróknak elmondotta a menyecske, hogy újdonsült ura már évek óta kíséri őt hangversenykörútján és így szövődött köztük a szerelem. Már Berlinben akartak egybekelni, de az ottani hatóságok mindenképpen nehézségeket gördítettek utjukba, sőt nyíltan meg is mondták a férjnek: miért akar ázsiai nőt elvenni, amikor annyi a német nő?

— De ha csak őt szeretem? — szól közbe a fiatal férj és szerelmesen karolt bele fiatal hitvesébe. Az uccán százakra menő tömeg nézte a legújabb japán-német szövetséget, amikor egy kis autótaxin ebédre robogtak.

SIBILL

regény az orosz cári udvarból
az aradi Urániában

Főszerepben:
LEE PARRY.
Az előadások 6, 1/8 és 1/10 órákor kezdődnek.

Ki akar érettségizni?

Osszevont magánvizsgát tenni?

Teljes anyagi felelősséggel előkészít a

BOROSS-GARDOS TANITÉZET
BUDAPEST, Rákóczi-ut 57/a. internátus.

Felelős szerkesztő:
RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Județului.

NYILTTÉR.

Ezrovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget.

FELHÍVÁS.

Egy ügyfelem megvenni szándékozik Hajdera Ferenc aradi hentesmester, Calea Andrei Saguna 100. szám alatt gyakorolt hentes és mészárosüzletét, miért is felhívom nevezettnek esetleges hitelezőit, hogy követeléseiket 3 nap alatt irodámban jelentsék be, mert ellenkező esetben ügyfelem az esetleges követelésekért felelősséget nem vállal.

Dr. HÖFLICH BÉLA ügyvéd,
Arad, Str. Marie Chendi 11. (Kölcsény-u.) 4474

FELHÍVÁS.

Riengevrter G. üzletvezetőm ha valamelyik cégtől vásárolt, Obwéger L. cégre kérem azt 8 napon belül bejelenteni szíveskedjenek nekem.

4434 Obwéger Leontin, Lupeni.

NYILATKOZAT.

Dohánysempészség ürügye alatt, a mely az Aradi Közlöny tegnapi számában jelent meg, galád rágalomnak lőtem az áldozata. Így akart valaki a nyilvánosság előtt kompromittálni. Virágh Sándor nevét rég nem viselem, de törvényszerűen el vagyok válv. — Különben én akkor sem viseltem a Virágh nevét, amikor megilletett, nem hogy most használnám, amikor ő már nem létezik előttem. 4475

SIMONYI GITTA.

ÉTTEREM ÁTVÉTEL!

A n. é. közönség szíves tudomására adom, hogy a **Plata Avram Iancu (Szabadság-tér) 11. szám alatti Fülöp-féle**

köser éttermet és vendéglőt

átvettem. — Allandóan izletes ételek, kiváló italok kaphatók a legpontosabb kiszolgálással melett. — Ebéd és vacsora is kapható. — **Abonások** házon kívül is elfogadtnak.

Szíves pártfogást kér:

Schwartz Mór

a Vadászúrt étterem volt tulajdonosa Arad.

Belvárosi

3 szobás, fürdőszobás magánház, műhellyel, kerttel a ref. templom közelében, 550.000 lejért eladó, az egész ház augusztus 1-én elfoglalható. Megbízott: Györfly „Mures” irodája Arad, Strada Unirei. 15246

Volt Perényi uccában

18 méter uccai fronttal bíró, 147 négyszögölüres telek 440 ezer lejért eladó. 16147

Megbízott: „Urani” iroda Arad, főpostával szemben.

Makulatura,

tiszta lappeldányok
csomagolásra,
5 kgr.-os kötegekben

kaphatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Versenykerékpárok minden színben, gramafonok legújabb hangverseny-lampekkel, varrógépek kedvező ártaléssal feltételek melett.

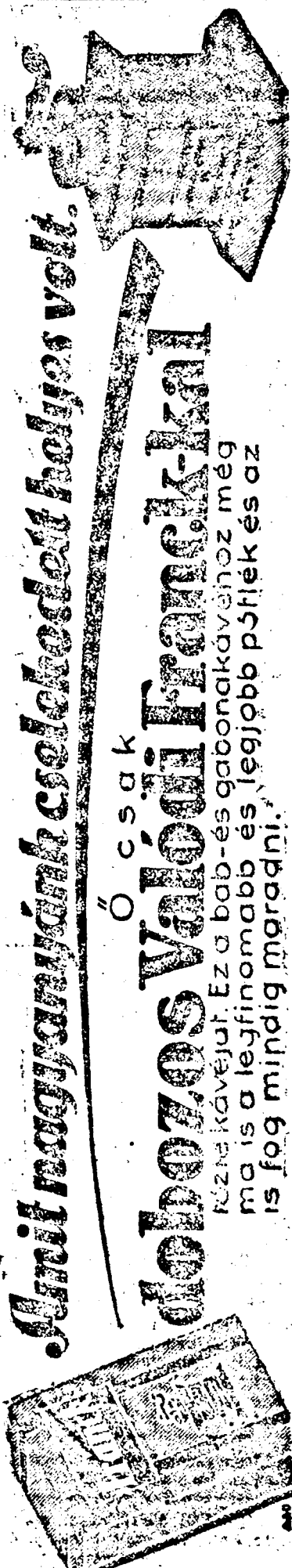
Fábián & Comp.-nál

Arad, Strada Metianu (Forray-áccs) 16. sz.

Építetők figyelmébe!

TRITTHALER FERENC & COMP. tervezési és vállalati irodája ARAD, Str. Goshue 15.

A leggyorsabb és legmodernebb igényeket is kielégítő legelősebb és leggazdaságosabb rendszeren alapuló építkezéseket és átalakításokat vállal!



Ami meggyanynánk csokoládé volt.

Öcsök

dobozos Valószínű Franchk-kal

Ez a bab-és gabonakávéhoz még ma is a legfinomabb és legjobb pótlék és az is fog mindig maradni.

